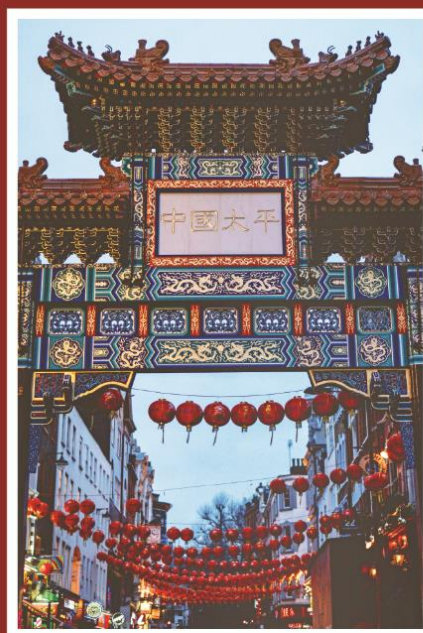


А.Н. Дворцова

中国玉国情

Луганск - 2021



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)

А.Н. Дворцова

中国国情

【Страноведение Китая】

Учебно-методическое пособие

для студентов очной формы обучения
по направлению подготовки 45.03.01 «Филология»,
профили: «Филология. Китайский и английский язык и литература»,
«Филология. Английский язык и литература. Язык и литература (китайский)»


Луганск
2021

УДК378.016 : 811.581(076)

ББК 81.2 Кит – 944.3

Д24

Рецензенты:

Перетятая О.С. – декан филологического факультета Государственного образовательного учреждения высшего образования Луганской Народной Республики «Луганский государственный педагогический университет», доцент кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий, кандидат филологических наук;

Некрутенко Е.Б. – доцент кафедры теории и практики перевода Государственного образовательного учреждения высшего образования Луганской Народной Республики «Луганский государственный педагогический университет», кандидат педагогических наук, доцент;

Дворцова А.В. – доцент кафедры экономико-правовых и социально-гуманитарных дисциплин Государственного учреждения Луганской Народной Республики «Луганская академия внутренних дел имени Э.А. Дидоренко», кандидат педагогических наук, доцент.

Дворцова А.Н.

Д24 **中国国情 【 Страноведение Китая 】** : учебно-методическое пособие / А.Н. Дворцова; ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ». – Луганск : Книта, 2021. – 120 с.

Данное пособие предоставляет обучаемым основные данные касающиеся страноведения Китая по таким основным темам: география, история, внешняя политика, традиционное искусство и праздники, образование и медицина, язык, литература, архитектура, традиции, малые народности, традиционные виды спорта, сельское хозяйство и промышленность.

Учебно-методическое пособие составлено для дисциплины «Страноведение», также может быть использовано для изучения дисциплины «Лингвострановедение (китайский)», согласно учебному плану.

УДК378.016:811.581(076)

ББК 81.2 Кит – 944.3

Рекомендовано Учебно-методическим советом Луганского государственного педагогического университета в качестве учебно-методического пособия для студентов очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», профили: «Филология. Китайский и английский язык и литература», «Филология. Английский язык и литература. Язык и литература (китайский)» (протокол № 5 от 13.01.2021)

© Дворцова А.Н., 2021

© ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ», 2021

目录:

| | |
|--------------------------|-----|
| 第一课 中国地理..... | 5 |
| 第二课 中国间史..... | 13 |
| 第三课 新中国 | 21 |
| 第四课 中国的外交政策..... | 31 |
| 第五课 中国的传统艺术..... | 39 |
| 第六课 中国的节日..... | 47 |
| 第七课 中国教育优先..... | 56 |
| 第八课 中医中药..... | 62 |
| 第九课 中国: 语言与文学..... | 68 |
| 第十课 中国的城市: 胡同与里弄..... | 74 |
| 第十一课 中国少数民族..... | 80 |
| 第十二课 中国文化与习俗..... | 90 |
| 第十三课 中国的体育运动: 武术、气功..... | 96 |
| 第十四课 中国的工农业..... | 101 |
| 附录: | 110 |
| 中国各省、自治区、直辖市间表 | 110 |
| 中国历史年代简表 | 112 |
| 中华人民共和国现行学制图 | 113 |
| 中国少数民族的名称 | 114 |
| 国旗、国徽和国歌 | 116 |
| 少数民族分布图 | 118 |
| 中国地图 | 119 |
| 参考文献 | 120 |

第一课

中国地理

问答：

- ①中国属于世界上第几大国？
- ②全世界人口最多的两个国家是什么国家？中国目前有多少人口？
- ③中国有什么特有的动物？介绍一下。

课文：

中华人民共和国，简称中国，位于亚洲大陆东部，太平洋西岸。

中国陆地面积约 960 万平方公里，仅次于俄罗斯和加拿大。中国领土北起漠河以北的黑龙江江心，南到南沙群岛南端的曾母暗沙，南北相距约 5500 公里；东起黑龙江与乌苏里江的汇合处，西到帕米尔高原，东西相距约 5200 公里。

中国陆地边界长约 2.28 万公里。东邻朝鲜，北邻蒙古，东北邻俄罗斯，西北邻哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦，西和西南同阿富汗、巴基斯坦、印度、尼泊尔、锡金、不丹接壤，南与缅甸、老挝、越南相连。东和东南同韩国、日本、菲律宾、文莱、马来西亚、印度尼西亚隔海相望。

中国大陆的东部和南部濒临渤海、黄海、东海和南海。在辽阔的中国海域上，分布着 5400 个岛屿。其中最大的是台湾岛，面积约

3.6 万平方公里；其次是海南岛，面积约 3.4 万平方公里。这两个岛各为中国的一个省。

中国海岸线总长度 3.2 万公里，其中大陆海岸线 1.8 万公里，岛屿海岸线 1.4 万公里。沿大陆海岸线，有许多优良海湾和港口城市，自北而南是：大连、秦皇岛、天津、烟台、青岛、连云港、南通、上海、宁波、温州、福州、厦门、广州、湛江、北海等。其中上海是中国最大的城市，也是亚洲乃至世界著名的都市，工业、商业、金融业、远洋运输业都很发达。

中国以多山闻名于世。纵横全国的山脉，主要分为五个：天山山脉，贺兰山山脉，东北的长白山山脉，西北部的阿尔泰山山脉和西南地区的喜马拉雅山山脉等。

中国的河流除西南部有几条向南流以外，多数是由西向东流入太平洋。这些河流的总长度约 226 万公里。流域面积在 1000 平方公里以上的有 1500 多条。长江是中国第一大河，全长 6300 公里，流域面积达 180 多万平方公里，是中国内河运输的大动脉。黄河是中国第二大河，全长 5464 公里，流域面积为 75 万多平方公里。黄河流域是中国古代文化的发祥地，地上地下有许许多多的文物古迹。中国还有一条著玉的人工河，那就是北起北京，南至浙江杭州的大运河。大运河全长 1801 公里。中国拥有众多的湖泊。多分布在长江中下游平原和青藏高原。最大的淡水湖是江南的鄱阳湖，面积 3583 平方公里；最大的咸水湖是西部的青海湖，面积 4583 平方公里。

中国大部分地区处于温带，南方部分地区处于热带和亚热带，北部则靠近寒带。北方夏季温暖短促，冬季严寒漫长；南方树木常青，

一派热带和亚热带风光；东部温暖湿润，四季分明；西北部寒暑变化大；西南的青藏高原全年气温较低，是中国特殊的高寒地带。

生词

| | | |
|-------------|------------------------|---|
| 1. 国土 | guótǔ | территория страны; родная земля |
| 2. 大陆 | dàlù | материк; континент |
| 3. 陆地 | lùdì | суша; земля |
| 4. 江心 | jiāng xīn | середина реки |
| 5. 汇合处 | fāng hé chù | место слияния |
| 6. 高原 | gāoyuán | нагорье; плато |
| 7. 相距(相互距离) | xiāngjù (xiānghù jùlí) | находиться на (таком-то) расстоянии; отстоять |
| 8. 边界 | biānjiè | граница; рубеж |
| 9. 濒临 | bīnlín | возле; вблизи; прилегать |
| 10. 海域 | hǎiyù | морская зона |
| 11. 分布 | fēnbù | располагаться; располагать; распространяться |
| 12. 岛鸣 | dǎo wū | острова |
| 13. 海岸线 | hǎi'ànxiàn | береговая линия |
| 14. 沿(着) | yán (zhe) | примыкать; идти вдоль |
| 15. 优良 | yōuliáng | отличный; прекрасный |
| 16. 海湾 | hǎiwān | морской залив |
| 17. 金融 | jīnróng | валютно-денежное обращение |
| 18. 远洋 | yuǎnyáng | далекий океан |
| 19. 运输业 | yùntshū yè | транспортные перевозки; область (сфера) перевозок |
| 20. 纵横 | zònghéng | пересекать вдоль и поперек |
| 21. 山月永 | shān yuè yǒng | горная цепь; гряда; горный хребет |
| 22. 体系 | tǐxì | система; построение |
| 23. 山系 | shānxì | горная система |
| 24. 流域 | liúyù | бассейн [реки] |
| 25. 大动脉 | dàdòngmài | аорта |
| 26. 发祥地 | fāxiángdì | колыбель |
| 27. 人工 | rénɡōng | искусственный; рукотворный |
| 28. 运河 | yùnhé | канал |

| | | | |
|-----|---------------|------------------|---|
| 29. | 湖泊 | húbó | озера |
| 30. | 温带 | wēndài | умеренный пояс |
| 31. | 热带 | rèdài | тропики |
| 32. | 亚热带 | yàrèdài | субтропики |
| 33. | 靠近 | kàojìn | примыкать; [находиться] бок о бок |
| 34. | 寒带 | hándài | холодный пояс |
| 35. | 短促 | duǎncù | короткий; сжатый; ограниченный |
| 36. | 漫长 | màncháng | долгий; продолжительный |
| 37. | 风光 | fēngguāng | пейзаж; вид; ландшафт |
| 38. | 湿润 | shīrùn | влажный; сырой |
| 39. | 分明 | fēnmíng | четко; заведомо; определено |
| 40. | 特殊 | tèshū | особый; исключительный; специфический |
| 41. | 一派风光 | yīpài fēngguāng | пейзаж |
| 42. | 位于 | wèiyú | находиться; располагаться |
| 43. | 约 | yuē | около (приблизительно, примерно) |
| 44. | 北起 | běi qǐ | начиная с севера |
| 45. | 以北 | yǐ běi | к северу от; на севере |
| 46. | 自而..... | zì.....ér..... | с..... до..... |
| 47. | 由西向东 | yóu xīxiàng dōng | с (от) запада на (к) восток |
| 48. | 简称 | jiǎnchēng | сокращенное название |
| 49. | 仅次于 | jǐn cìyú | уступать только..., быть на втором месте после... |
| 50. | 同.....接壤 | tóng.....jiērǎng | соприкасаться территориально с..., граничить с..., примыкать к... |
| 51. | 隔海 | gé hǎi | быть разделёнными морем, граничить по морю |

专名

| | | | |
|----|---------|---------------------------|------------------------------------|
| 1) | 中华人民共和国 | Zhōnghuá rénmin gònghéguó | КНР, Китайская Народная Республика |
| 2) | 朝鲜 | Cháoxiǎn | КНДР, Северная Корея |
| 3) | 哈萨克斯坦 | Hāsàkèsītǎn | Казахстан |
| 4) | 吉尔吉斯斯坦 | Jǐ'ěrjísīstǎn | Кыргызстан, Киргизия |
| 5) | 塔吉克斯坦 | Tǎjíkèsītǎn | Таджикистан |
| 6) | 阿富汗 | Āfùhàn | Афганистан |
| 7) | 吉尔吉斯斯坦 | Jǐ'ěrjísīstǎn | Кыргызстан, Киргизия |

| | | | |
|-----|-------|---------------|---|
| 8) | 塔吉克斯坦 | Tǎjíkèsītǎn | Таджикистан |
| 9) | 阿富汗 | Āfùhàn | Афганистан |
| 10) | 巴基斯坦 | Bājīstǎn | Пакистан |
| 11) | 印度 | Yìndù | Индия |
| 12) | 尼泊尔 | Níbó'ěr | Непал |
| 13) | 锡金 | Xījīn | Сикким (штат в Индии) |
| 14) | 不丹 | Bùdān | Бутан |
| 15) | 缅甸 | Miǎndiàn | Мьянма (ранее Бирма) |
| 16) | 老挝 | Lǎowō | Лаос |
| 17) | 越南 | Yuè'nán | Вьетнам |
| 18) | 韩国 | Hánguó | Республика Корея, Южная Корея |
| 19) | 菲律宾 | Fēilǚbīn | Филиппинские острова, Филиппины |
| 20) | 文莱 | Wénlái | Бруней (о. Калимантан) |
| 21) | 马来西亚 | Mǎláixīyà | Малайзия |
| 22) | 印度尼西亚 | Yìndùnìxīyà | Индонезия |
| 23) | 太平洋 | Tàipíngyáng | Тихий океан |
| 24) | 漠河 | Mòhé | Мохэ (название реки, города) |
| 25) | 黑龙江 | Hēilóngjiāng | Амур («река Черного дракона»); Хэйлунцзян {провинция} |
| 26) | 南沙群岛 | Nánshā qúndǎo | архипелаг Наньша |
| 27) | 曾母暗沙 | Zéng mǔ ànshā | Цзэнмуаньша (мыс) |
| 28) | 乌苏里 | Wū sū lǐ | Уссури (река) |
| 29) | 帕米尔 | Pà mǐ'ěr | Памир |
| 30) | 渤海 | Bóhǎi | Бохай (пролив в Желтом море); Бохайское море |
| 31) | 浙江 | Zhèjiāng | Чжэцзян {провинция} |
| 32) | 青藏 | Qīngzàng | Цинхай-Тибетское [нагорье] |
| 33) | 鄱阳湖 | Póyáng hú | Поянху (пресное озеро в долине Янцзы) |
| 34) | 青海湖 | Qīnghǎi hú | озеро Цинхай (соленое озеро в Северо-Западном Китае) |

测试:

①中国位于亚洲大陆_____。

- A 东部
- B 西部
- C 南部

②中国南北相距约_____。

- A 5200 公里
- B 5400 公里
- C 5500 公里

③中国最大人工河就是_____。

- A 长江
- B 大运河
- C 黄河

④纵横全国的山脉主要分为_____个。

- A 3
- B 4
- C 5

⑤中国_____四季分明。

- A 南部
- B 东部
- C 西部

练习:

Нанесите на карту названия основных единиц административного деления КНР, разукрасьте элементы карты, выбрав цвета для каждого из трех уровней.



| 颜色 | 行政区 |
|----|-----|
| | 省 |
| | 自治区 |
| | 直辖市 |

Сопоставьте изображения с новыми лексическими единицами урока и известной Вам ранее лексикой.

A



B



C



D



E



F



第二课

中国间史

问答：

- ①中国最著名的朝代有哪些？
- ②你知道中国的哪些皇帝、皇后吗？介绍一下。
- ③你知道中国经历了哪些社会阶段吗？怎样划分？

课文：

古代(远古—公元 1840 年)

从现有考古材料看，一百万至四五十万年以前，古人类“元谋人”、“北京人”就生活在中国这块土地上。经过漫长的原始社会约在公元前二十一世纪，中国历史上第一个朝代——夏出现了，中国社会开始进入奴隶社会。继夏之后兴起的商、西周，进一步发展了奴隶制度。之后就是春秋战国(即东周)，这一时期被认为是由奴隶社会向封建社会的过渡阶段。

公元前 221 年，秦始皇结束了战国时的诸侯割据，建立中国历史上第一个中央集权的统一的多民族的国家——秦。此后，朝代更替，经历了汉、魏、晋、南北朝、隋、唐、五代、宋、元、明、清等王朝，直到 1840 年鸦片战争为止，中国一直处于封建社会。

中国古代的经济文化比较发达。在中国封建社会的鼎盛时期，即汉唐时期，农业、手工业、纺织、造船等技术都有较大发展；水陆交

通发达,同日本、朝鲜、印度、波斯、阿拉伯等许多国家建立了广泛的经济文化联系。造纸法、印刷术、火药和指南针,是中国古代科技的“四大发明”,凝结着中国人民的智慧和力量对人类生活产生过巨大而深远的影响。

在文化方面:中国古代著名思想家老子、孔子等人的思想对中国传统文化乃至世界文化产生了极大的影响;军事家孙武的《孙子兵法》现仍被广泛用于军事、经济等领域;文学家曹雪芹的《红楼梦》被称为中国古典小说的典范,国内外有专门研究“红学”的机构。

在天文学、数学、地理学、医药学等方面,中国也取得了辉煌的成就:战国时期的《甘石星经》是世界上最早的恒星表;汉朝张衡发明了研究天象的浑天仪和测定地震的地动仪;公元十六世纪李时珍著的《本草纲目》,记录了1800多种药物和一万多个药方。

近代(公元1840—1919年)

1840年的鸦片战争是中国历史的一个转折点。十七、十八世纪,欧洲一些主要国家到处寻找商品市场,掠夺殖民地。英国政府为了保护鸦片贸易,1840年对中国发动侵略战争,清政府最后同英国政府签订了丧权辱国的《南京条约》。从此,中国逐渐沦为半殖民地半封建社会。

1911年孙中山领导的资产阶级民主革命——辛亥革命,推翻了清王朝的统治,结束了在中国延续两千多年的君主制度,建立了中华民国临时政府。

生词

| | | |
|---------|---------------|--|
| 1. 公元 | gōngyuán | новая эра; наша эра |
| 2. 公元前 | gōngyuán qián | до нашей эры |
| 3. 考古 | kǎogǔ | изучать археологические и письменные источники древности; изучение древности |
| 4. 材料 | cáiliào | материал; данные |
| 5. 原始 | yuánshǐ | первичный; первобытный |
| 6. 朝代 | cháo dài | династия |
| 7. 奴隶 | nú lì | раб; рабский |
| 8. 时期 | shí qī | период; время |
| 9. 阶段 | jiē duàn | этап; стадия |
| 10. 建立 | jiàn lì | создать; установить; основать |
| 11. 中央 | zhōng yāng | центр; центральный |
| 12. 集权 | jí quán | централизация власти; централизованная власть |
| 13. 统一 | tǒng yī | единство; объединиться |
| 14. 鸦片 | yā piàn | опиум; опий |
| 15. 纺织 | fǎng zhī | прясть и ткать; текстильный |
| 16. 发展 | fā zhǎn | развитие; развиваться |
| 17. 发达 | fā dá | развитой |
| 18. 造船 | zào chuán | кораблестроение; судостроение |
| 19. 水陆 | shuǐ lù | водный и сухопутный |
| 20. 造纸法 | zào zhǐ fǎ | способ производства бумаги |
| 21. 发明 | fā míng | изобретать; изобретение; открытие |
| 22. 印刷术 | yìn shuā shù | полиграфия |
| 23. 火药 | huǒ yào | порох |
| 24. 指南针 | zhǐ nán zhēn | компас |
| 25. 科技 | kē jì | наука и техника |
| 26. 凝结 | níng jié | конденсация; объединение |
| 27. 人类 | rén lèi | человечество |
| 28. 军事 | jūn shì | военное дело; военный |
| 29. 广泛 | guǎng fàn | широкий; обширный |
| 30. 领域 | lǐng yù | сфера; область |

| | | |
|----------|------------------|---|
| 31. 称 | chēng | называться; именоваться; название |
| 32. 记录 | jìlù | записывать; вести протокол; протокол |
| 33. 药物 | yàowù | лекарства; медикаменты |
| 34. 近代 | jìndài | новейшая эпоха; новое время |
| 35. 转折点 | zhuǎnzhédiǎn | переломный момент |
| 36. 逐渐 | zhújiàn | постепенно |
| 37. 论为 | lùn wèi | превратиться; сделаться |
| 38. 殖民地 | zhímíndì | колония |
| 39. 推翻 | tuīfān | свергнуть; опрокинуть |
| 40. 统治 | tǒngzhì | господствовать; управлять; господство |
| 41. 延续 | yánxù | длиться; продолжаться |
| 42. 君主 | jūnzhǔ | монарх; государь |
| 43. 制度 | zhìdù | режим; строй; система |
| 44. 临时 | línshí | временный; на время |
| 45. 政府 | zhèngfǔ | правительство |
| 46. 资产阶 | zīchǎn jiē | буржуазия; класс буржуазии |
| 47. 革命 | gémìng | революция |
| 48. 掠夺 | lüèduó | захватывать, отбирать, похищать; грабить |
| 49. 侵略战争 | qīnlüè zhànzhēng | агрессивная война; военная агрессия |
| 50. 丧权辱国 | sàngquán rǔguó | позорить государство и ограничивать его суверенитет |

专名

| | | |
|-----------|----------------|--|
| 1) 秦始皇帝 | Qínshǐhuáng dì | Цинь Ши-хуанди (император династии Цинь) |
| 2) 孙武 | Sūn Wǔ | Сунь У (полководец и теоретик военного искусства) |
| 3) 《孙子兵法》 | “Sūnzi bīngfǎ” | «Сунь-цзы о военном искусстве» |
| 4) 曹雪芹 | Cáo Xuěqín | Цао Сюэцин (автор классического романа «Сон в красном тереме») |

| | | |
|------------|-------------------|---|
| 5) 李时珍 | Lǐ Shízhēn | Ли Шичжэнь (знаменитый врач и фармаколог) |
| 6) 本草纲目 | Běncǎo gāngmù | «Трактат о травах» |
| 7) 辛亥革命 | Xīnhài géming | Синьхайская революция (буржуазная революция 1911-1913, названная так по циклическим знакам) |
| 8) 孙中山 | Sūn Zhōngshān | Сунь Ятсен |
| 9) 中华民国 | Zhōnghuá mínguó | Китайская Республика |
| 10) 元谋人 | Yuánmóurén | человек из Юаньмоу |
| 11) 北京人 | Běijīngrén | синантроп |
| 12) 《南京条约》 | Nánjīng tiáoyuē | Нанкинский договор (1842) |
| 13) 《甘石星经》 | Gān shí xīng jīng | Звездная книга Гань и Ши (первый в мире каталог звезд и небесных тел, примерно 4 век до н.э.) |

测试：

- ①中国历史上第一个朝代是_____。
- A 春秋
 - B 夏
 - C 秦
- ②谁不是中国古代著名思想家之一？
- A 老子
 - B 孔子
 - C 孙子
- ③_____时期的《甘石星经》是世界上最早的恒星表。
- A 秦朝
 - B 战国
 - C 唐代
- ④_____领导的辛亥革命推翻了清王朝的统治。
- A 毛泽东
 - B 孙中山
 - C 蒋介石
- ⑤清政府最后同_____政府签订了丧权辱国的《南京条约》。
- A 日本
 - B 法国
 - C 英国

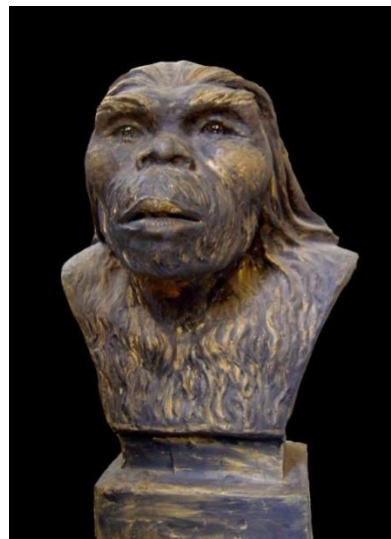
练习:

Сопоставьте изображения с новыми лексическими единицами урока и известной Вам ранее лексикой.

A



B



C



D



E



F



По материалам предложенных видео изучите краткую историю китайских династий и внесите базовые данные о них (название на китайском, годы правления) в схему ниже.

视频 1:

视频 2:

视频 3:

<https://youtu.be/xJis9TSw>

<https://youtu.be/fFNzX3tY>

<https://youtu.be/zBtHgHy2>

1rE

TXU

iyM



| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

第三课

新中国

问答：

- ①20 世纪时中国经历了几个革命？战争呢？
- ②新中国的最著名的人物有哪些？介绍一下。
- ③社会主义对现代中国产生了什么影响？

课文：

新民主主义革命(公元 1919—1949 年)

1919 年中国爆发了反帝反封建的“五四”运动。在这个运动中，中国无产阶级开始登上政治舞台。1921 年，毛泽东、董必武、邓恩铭、李达等代表各地共产主义小组在上海举行第一次全国代表大会，中国共产党诞生了。中国共产党领导中国人民经过北伐战争(1924—1927 年)、土地革命战争(1927—1937 年)、抗日战争(1937—1945 年)和全国解放战争(1945—1949 年)四个阶段，终于在 1949 年推翻了以蒋介石为首的国民党政府的统治，取得了新民主主义革命的胜利。

中华人民共和国(公元 1949 年—~)

1949 年 10 月 1 日，北京 30 万群众齐集天安门广场举行开国大典，中央人民政府主席毛泽东庄严宣告：中华人民共和国正式成立。

中华人民共和国成立后，经过 1950—1952 年的国民经济恢复时期和 1953—1956 年对农业、手工业和资本主义工商业的社会主义改

造，确立了生产资料公有制在国民经济中的主导地位，实现了从新民主主义向社会主义的过渡。1957—1966 年是中国大规模的社会主义建设时期。在这十年中，虽然经济建设中曾出现过严重失误，但从整体看，国民经济仍有较大发展。

以 1966 年同 1956 年相比，全国工业固定资产按原价计算，增长了 3 倍，国民收入按可比价格计算增长 58%；钢、原煤、原油、发电量、金属切削机床等主要工业产品的产量，都有几倍乃至十几倍的增长，电子工业、石油化学工业等一批新兴工业部门建立起来；许多新兴科学技术，如原子能、喷气技术、计算机、半导体、自动控制等也有了较快发展。

1966 年 5 月至 1976 年 10 月是“文化大革命”的十年，国家和人民遭受了建国以来最严重的挫折和损失。1976 年 10 月，中国共产党依靠广大人民群众的支持，粉碎了江青反革命集团，“文化大革命”这场灾难终于结束，中国进入新的历史发展时期。

1978 年底中国共产党十一届三中全会之后，中国实行改革开放政策，并全面而认真地纠正“文化大革命”及其以前的“左”倾错误，把工作重点转移到以经济为中心的现代化建设上来，在邓小平的指导下逐步确立了一条具有中国特色的社会主义现代化建设道路。

进入 21 世纪以来，当代世界和当代中国都发生了深刻而重大的变化，可以说我们面对的是百年未遇之大变局。中国与世界的关系也发生了根本性变化，今天的中国，前所未有地走到世界舞台的中心，前所未有地接近实现中华民族伟大复兴的目标，前所未有地具有实现这个目标的能力和信心。

生词

| | | |
|--------------|-------------------|--|
| 1. 爆发 | bàofā | разразиться; грянуть |
| 2. 反帝 | fǎn dì | антиимпериалистический |
| 3. 无产阶级 | wúchǎn jiējí | пролетариат |
| 4. 政治 | zhèngzhì | политика |
| 5. 共产党 | gòngchǎndǎng | компартия |
| 6. 延生 | yánshēng | рождаться; зародиться; рождение |
| 7. 取得 | qǔdé | добиваться; приобрести; получить |
| 8. 巨大 | jùdà | колоссальный; громадный; |
| 9. 胜利 | shènglì | победа |
| 10. 民主 | mínzhǔ | демократия |
| 11. 政治舞台 | zhèngzhì wǔtái | политическая арена |
| 12. 开国大典 | kāiguó dàdiǎn | торжество по случаю образования государства |
| 13. 齐集 | qíjí | собираться вместе |
| 14. 庄严宣告 | zhuāngyán xuāngào | торжественно провозглашать |
| 15. 恢复时期 | huīfù shíqí | период восстановления |
| 16. 资本主义 | zīběn zhǔyì | капиталистический |
| 17. 工商业 | gōngshāngyè | торговля и промышленность |
| 18. 改造 | gǎizào | преобразование, перестройка |
| 19. 确立 | quèlì | устанавливать, устраивать |
| 20. 公有制 | gōngyǒuzhì | система общественной собственности |
| 21. 主导地位 | zhǔdǎo dìwèi | ведущая роль |
| 22. 大规模 | dàguīmó | большой широкий масштаб; крупномасштабный; |
| 23. 失误 | shīwù | упущение, ошибка, промах |
| 24. 固定资产 | gùdìng zīchǎn | основные средства, основной капитал |
| 25. 原价 | yuánjià | себестоимость |
| 26. 按.....计算 | ān.....jìsuàn | рассчитывать исходя из ... |

| | | |
|-----------|----------------------------|---|
| 27.可比价格 | kěbǐjiàgé | эк. сопоставимая (неизменная, постоянная) цена |
| 28.钢 | gāng | сталь |
| 29.原煤 | yuánméi | необработанный уголь |
| 30.原油 | yuányóu | неочищенная нефть |
| 31.发电量 | fādiànliàng | эл. мощность генератора; выработка электроэнергии |
| 32.金属切削机床 | jīnshǔ qiēxiāo jīchuáng | металлорежущий станок |
| 33.电子工业 | diànzǐ gōngyè | электронная промышленность |
| 34.石油化学工业 | shíyóu huàxué gōngyè | нефтехимическая промышленность |
| 35.新兴工业 | xīnxīng gōngyè | новые (вновь появившиеся, вновь развившиеся) отрасли промышленности |
| 36.原子能 | yuánzǐnéng | атомная энергия |
| 37.喷气技术 | pēnqìjìshù | реактивная техника |
| 38.计算机 | jìsuànjī | компьютер |
| 39.半导体 | bàndǎotǐ | полупроводник |
| 40.自动控制 | zìdòng kòngzhì | автоматическое управление (АУ), автоматическая регулировка |
| 41.遭受 | zāoshòu | подвергнуться |
| 42.挫折 | cuòzhé | неудача, неуспех |
| 43.损失 | sǔnshī | ущерб; убыль, убыток; утрата, потеря; урон |
| 44.粉碎 | fěnsuì | разгромить, разбить вдребезги |
| 45.反革命集团 | fǎngémìng jítuán | контрреволюционная банда, контрреволюционная клика |
| 46.灾难 | zāinàn | бедствие; катастрофа |
| 47.届 | jiè | созыв |
| 48.纠正 | jiūzhèng | корректурa; устранять (проблемы) |
| 49.左倾错误 | zuǒqīng cuòwù | левацкие ошибки |
| 50.转移 | zhuǎnyí | перенос, переключать (внимание) |

| | | |
|----------|--------------------|---|
| 51.现代化建设 | xiàndàihuà jiànshè | работа в области модернизации, модернизация, усовершенствование |
| 52.世纪 | shìjì | век |
| 53.未遇 | wèi yù | никогда не встречать |
| 54.根本性 | gēnběnxìng | сущность, суть, существенность, существо |
| 55.前所未有 | qiánsuǒ wèiyǒu | небывалый, невиданный, беспрецедентный; небывалое |
| 56.接近 | jiējìn | близиться, приближаться |
| 57.伟大复兴 | wěidà fùxīng | великое возрождение |

专名

| | | |
|-----------|---------------------------|---|
| 1) 毛泽东 | Máo Zédōng | Мао Цзэдун (1893-1976, китайский государственный и политический деятель, главный теоретик маоизма и основатель КНР) |
| 2) 董必武 | Dǒng Bìwǔ | Дун Биу (1886-1975; один из основателей КПК) |
| 3) 邓恩铭 | Dèng Ēnmíng | Дэн Эньмин (1901-1931, один из основателей Коммунистической партии Китая) |
| 4) 李达 | Lǐ Dá | Ли Да (1890-1966, ученый, член-основатель КПК и один из первых представителей и распространителей марксистской идеологии в Китае) |
| 5) 北伐战争 | Běifá zhànzhēng | Северный поход, война Северного похода (1926-1928) |
| 6) 土地革命战争 | Tǔdì gé mìng zhànzhēng | Аграрная революционная война (1927-1937) |
| 7) 抗日战争 | Kàng rì zhànzhēng | Война сопротивления японским захватчикам, Война против японских захватчиков (1937-1945) |
| 8) 全国解放战争 | Quánguó jiěfàng zhànzhēng | Общенациональная гражданская война в Китае (1945-1949) |
| 9) 蒋介石 | Jiǎng Jièshí | Чан Кайши (1887-1975, китайский военный и политический деятель) |

| | | | |
|-----|---------------|---------------------------------|---|
| 10) | 新民主主义革命 | Xīn mínzhǔ zhǔyì gémìng | новодемократическая революция |
| 11) | 天安门广场 | Tiān'ānmén Guǎngchǎng | площадь Тяньаньмэнь (в Пекине) |
| 12) | 文化大革命 | Wénhuà Dàgémìng | Культурная революция (1966- 1976) |
| 13) | 江青 | Jiāng Qīng | Цзян Цин (жена Мао Цзэдуна, руководила сферой культуры в КНР, член «группы четырёх») |
| 14) | 改革开放 | Gǎigé Kāifàng | политика реформ и открытости (программа экономических реформ, предпринятых в КНР) |
| 15) | 邓小平 | Dèng Xiǎopíng | Дэн Сяопин (1904-1997, китайский политик и реформатор, деятель Коммунистической партии Китая) |
| 16) | 中国特色的社会 主义 | Zhōngguó tèsè de shèhuìzhǔyì | Социализм с китайской спецификой (официальное наименование современной экономики КНР) |

测试：

- ① “五四”运动什么时候爆发了？
- A 1911 年
 - B 1919 年
 - C 1921 年
- ② 1950—1952 年中国经过国民_____时期。
- A 经济恢复
 - B 社会主义改造
 - C 社会主义建设
- ③ “反革命集团”跟什么历史过程有关系？
- A 辛亥革命
 - B 新民主主义革命
 - C 文化大革命
- ④ 文化大革命是什么时候开始的？
- A 1911 年
 - B 1949 年
 - C 1966 年
- ⑤ 中华人民共和国的国歌是_____。
- A 《东方红》
 - B 《起来！》
 - C 《义勇军进行曲》

练习:

Кто представлен на следующих фотографиях? Чем эти люди известны?

A



B



C



D



E



F



G



J

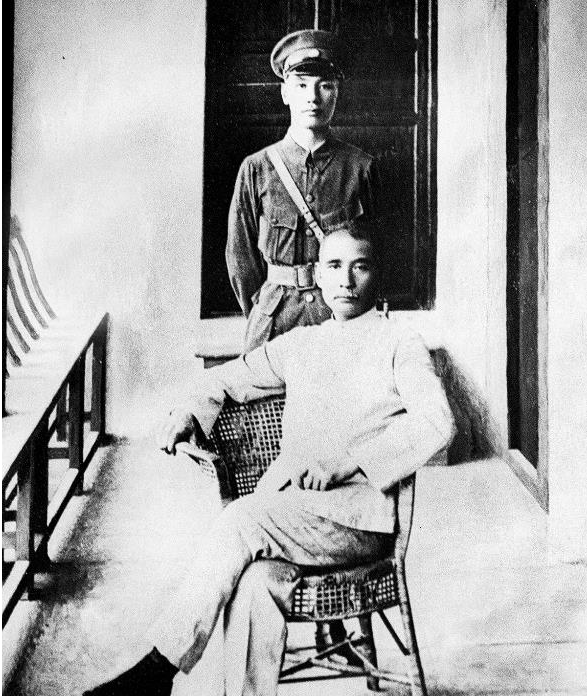


K



В каких отношениях люди на фотографиях? Как их взаимоотношения повлияли на историю Китая?

A



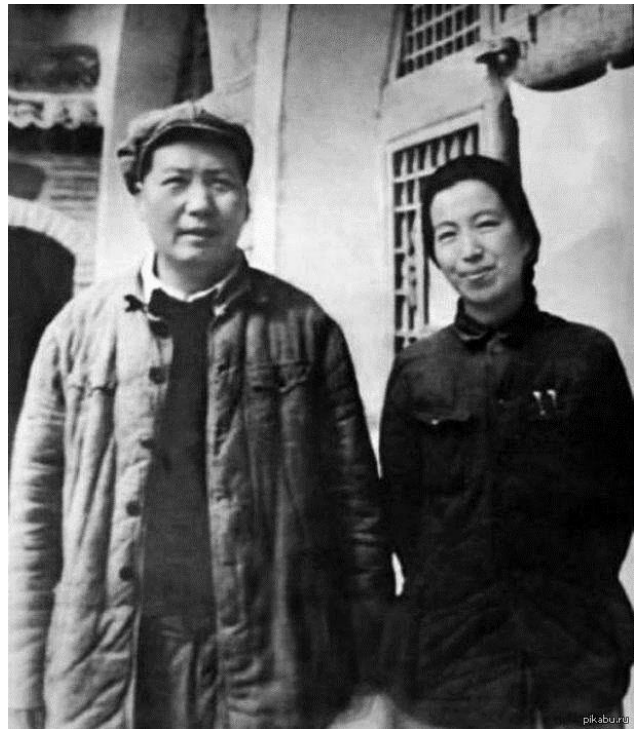
B



C



D



Сопоставьте изображения с известными Вам периодами в истории Нового Китая.

A



B



C



D



第四课

中国的外交政策

问答：

- ①新中国的外交政策有什么特色？介绍一下。
- ②在外交的方面上中国的哪些总理而外交部长的贡献最大？为什么？
- ③加入金砖国家集团后，中国在外交和国际关系的方面体验了什么变化？

课文：

中国奉行独立自主的和平外交政策,这个外交政策的基本点是：

——中国独立自主地决定对国际问题的态度和政策，不同任何大国或国家集团结盟或建立战略关系，反对霸权主义和强权政治；

——中国外交的目的是维护世界和平和为国家的现代化建设创造和平的国际环境；

——中国愿意在互相尊重主权和领土完整、互不侵犯、互不干涉内政、平等互利、和平共处五项原则的基础上同所有国家发展关系；

——加强同第三世界发展中国家的团结与合作，同周边国家发展睦邻友好关系是中国外交政策的基石；

——中国倡导在和平共处五项原则基础上建立国际关系和国际政治经济新秩序。

在处理国与国关系时，中国一贯主张以和平共处五项原则为指导。早在 1953 年 12 月，中国已故总理周恩来在接见一个印度尼西亚代表团时，首先提出了互相尊重主权和领土完整、互不侵犯、互不干涉内政、平等互利、和平共处五项原则。1955 年 4 月，周恩来总理在亚非会议上，重申了这五项原则；经过与会国家的共同努力，这些原则的精神写进了大会的宣言中。1982 年，五项原则被明确地载入中国宪法。和平共处五项原则现已成为中国同世界各国建立和发展友好关系的一项基本原则。

在中华人民共和国成立的当天，中国政府就庄严宣告：“本政府为代表中华人民共和国全国人民的唯一合法政府。凡愿遵守平等互利及互相尊重领土主权等五项原则的任何外国政府，本政府均愿与之建立外交关系。”

世界上只有一个中国，台湾省是中华人民共和国不可分割的领土。凡与中国建交的国家，要表明与台湾当局断绝一切外交关系，承认中华人民共和国是中国的唯一合法政府。

本着上述原则，中国已同世界上 160 个国家建立了外交关系。

俄罗斯是中国的伟大邻邦，中俄两国人民之间存在着传统友谊，中国对俄罗斯奉行睦邻友好的政策。这就是：共同面向二十一世纪，遵循和平共处五项原则，成为不对抗、不结盟、睦邻友好、互利合作、共同繁荣的好邻居、好伙伴、好朋友。

生词

1. 外交

wàijiāo

ДИПЛОМАТИЯ;
ПОЛИТИКА

ВНЕШНЯЯ

| | | |
|---------------|---------------------|--|
| 2. 奉行 | fèngxíng | придерживаться; руководствоваться; проводить |
| 3. 独立 | dú lì | независимый; самостоятельный |
| 4. 自主 | zì zhǔ | самостоятельность |
| 5. 基本点 | jīběn diǎn | исходная точка; опорная точка; коренной пункт |
| 6. 任何 | rèn hé | любой; всякий; никакой |
| 7. 集团 | jítuán | группировка; круги; блок; клика |
| 8. 结盟 | jiéméng | заключить союз |
| 9. 反对 | fǎnduì | против; выступать против; быть в оппозиции |
| 10. 霸权主义 | bàquán zhǔyì | гегемонизм; стратегия захвата власти |
| 11. 强权政治 | qiángquán zhèngzhì | политика диктата |
| 12. 维护 | wéihù | защищать; отстаивать |
| 13. 环境 | huánjìng | обстановка; среда |
| 14. 主权 | zhǔquán | суверенитет |
| 15. 早在 | zǎo zài | еще; уже давно |
| 16. 完整 | wánzhěng | целостность; целостный |
| 17. 侵犯 | qīnfàn | нападать; вторгаться; нарушать |
| 18. 干涉 | gānshè | вмешиваться; вмешательство |
| 19. 平等 | píngděng | равноправие; равенство; равный |
| 20. 互利 (互相利益) | hùlì (hùxiāng liyì) | взаимная выгода |
| 21. 共处 | gòngchǔ | сосуществование |
| 22. 加强 | jiāqiáng | усиливать; укреплять |
| 23. 团结 | tuánjié | сплочение; единение; единство |
| 24. 周边 | zhōubiān | периферия; приграничный; окружающий |
| 25. 睦邻 | mùlín | добрососедский; дружеский |
| 26. 基石 | jīshí | основа; краеугольный камень |
| 27. 倡导 | chàngǎo | инициатива |

| | | | |
|-----|------|-------------|--|
| 28. | 重甲 | zhòng jiǎ | снова заявить; [ВНОВЬ] подтвердить |
| 29. | 唯一 | wéiyī | единственный |
| 30. | 凡 | fán | все; всякий; любой; каждый |
| 31. | 合法 | héfǎ | законный; легитимный |
| 32. | 遵守 | zūnshǒu | соблюдать |
| 33. | 不可分割 | bùkě fēngē | неотделимый |
| 34. | 表明 | biǎomíng | свидетельствовать |
| 35. | 当局 | dāngjú | власти; администрация |
| 36. | 断绝 | duànjué | разорвать; порвать |
| 37. | 承认 | chéngrèn | признавать; сознаться |
| 38. | 本着 | běnzhe | на основе; в соответствии; в духе |
| 39. | 秩序 | zhìxù | порядок |
| 40. | 处理 | chǔlǐ | вести, распоряжаться; управлять |
| 41. | 一贯 | yīguàn | неуклонно; неизменно; последовательно |
| 42. | 旨导 | zhǐ dǎo | вести; руководить |
| 43. | 故 | gù | скончаться; умереть; прежний |
| 44. | 已故 | yǐ gù | ныне покойный |
| 45. | 接见 | jiējiàn | принимать; прием |
| 46. | 总理 | zǒnglǐ | премьер-министр; председатель совета |
| 47. | 与会 | yùhuì | участвовать в совещании |
| 48. | 宣言 | xuānyán | манифест; декларация |
| 49. | 载 | zài | поместить; напечатать |
| 50. | 宪法 | xiànfǎ | конституция |
| 51. | 当(天) | dāng (tiān) | в тот день; тогда |
| 52. | 上述 | shàngshù | вышеизложенный |
| 53. | 邻邦 | línbāng | соседние страны |
| 54. | 存在 | cúnzài | наличие; существовать |
| 55. | 共同 | gòngtóng | общий; совместный |
| 56. | 面向 | miànxiàng | лицом к чему-либо |
| 57. | 遵循 | zūnxún | придерживаться; следовать |

| | | |
|--------|---------|--|
| 58. 对抗 | duìkàng | антагонизм; сопротивляться; протест |
| 59. 繁荣 | fánróng | расцвет; процветание; процветающий |
| 60. 伙伴 | huǒbàn | партнер; компаньон |

专名

| | | |
|-----|------------|---|
| 周恩来 | Zhōu Ēnlái | Чжоу Эньлай (1898-1976; китайский политический деятель) |
|-----|------------|---|

测试:

① 中国外交政策有几个基本点?

- A 4
- B 5
- C 6

② 和平共处五项原则是谁提出的?

- A 毛泽东
- B 孙中山
- C 周恩来

③ 中国已同世界上_____个国家建立了外交关系。

- A 100
- B 130
- C 160

④ _____年五项原则被明确地载入中国宪法。

- A 1953
- B 1955
- C 1982

⑤ 台湾省是中华人民共和国_____。

- A 不可分割的领土
- B 伟大邻邦
- C 好伙伴

练习:

Кто изображен на фотографиях? Охарактеризуйте вклад этих людей во внешнюю политику КНР.



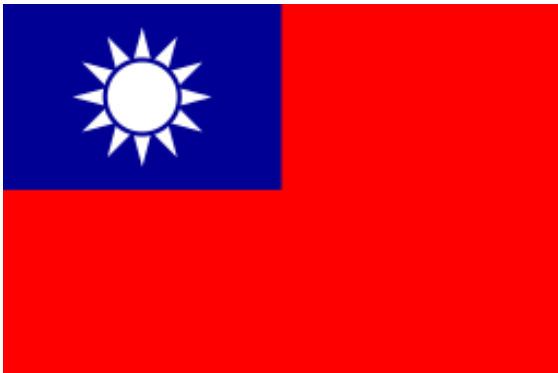
| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Когда были сделаны представленные ниже фотографии? В чем их историческая ценность?



Проанализируйте представленные флаги в историческом и географическом аспекте.

А



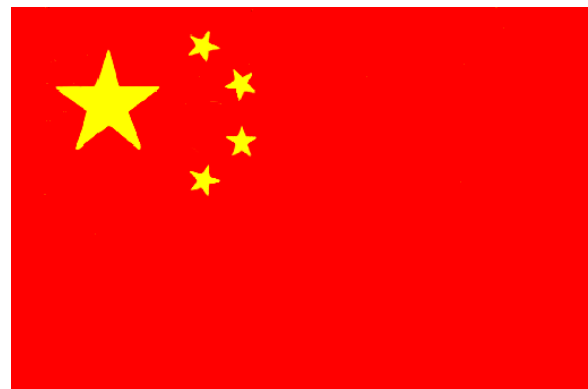
В



С



Д



Изучив представленную на изображении информацию, проанализируйте каково отношение к пяти принципам мирного сосуществования в современном Китае.



和平共处五项原则 发表60周年纪念大会

- 1** 和平共处五项原则有力维护了
广大发展中国家权益
- 2** 推动不同文明交流对话
不能唯我独尊
- 3** 中国人的血脉中没有
称王称霸的基因
- 4** 热衷使用武力不是强大表现，
而是道义贫乏、理念苍白表现
- 5** 中国决定设立和平共处五项
原则友谊奖、卓越奖学金

第五课

中国的传统艺术

问答：

- ①你知道哪些中国传统艺术的种类吗？
- ②中国绘画和西方绘画哪里不一样？介绍一下。
- ③中国建筑和雕塑有什么特色？介绍一下。

课文：

中国的传统艺术门类繁多、雅俗共存，有一个巨大的艺术体系，大到佛教石窟的雕塑，小到民间的各种工艺；雅到京剧的艺术不一，俗到穷乡的民间小调。中国艺术形成了独特的传统，成为世界文化宝库中最珍贵的遗产之一。

在珍贵传统艺术中戏曲艺术、绘画艺术、音乐艺术、舞蹈艺术是主要门类。

中国的戏曲是一种综合性的表演艺术，起源于原始的歌舞和小调。古人在腊月往往要头戴面具，身穿熊皮，举行驱鬼逐疫仪式。隋唐时期百戏具盛，节目繁多，历经数千年渐渐形成了北方以北京为中心的京剧，南方以杭州为中心的昆居两大戏曲流派。据统计现有中国戏曲 360 多种，它们体现了各地历史、文化、风俗习惯及人的精神气质差异。

在中国的绘画艺术中，国画是传统文化的国粹之一。和西洋画注重“形似”不同，中国画注重“神似”，以写意为主，画人物，着力表现他的精神和个性，画山水、花鸟、树木着力表现它们的形态特点和意趣。中国画发端于原始人类对万物的审美活动。到了现代中国的名画家更多，如齐白石、徐悲鸿、李可染、蒋兆和等等。中国画另一个特点是往往将画意和诗性结合在一起，作画要题上词、赋上诗，这更能直观地告诉人们中国画写意的特性。

音乐起源于原始社会的生产劳动，起源于人们对自然和动物声音的模仿，古代音乐与原始宗教祭祀活动密切相关。中国唐朝，就出现了专业的音乐艺人，有唱的、有舞的、有演奏的。许多地方出土的编钟便是当时最壮观的乐器之一。中国古时的乐器一般可分为吹拉弹唱四大类，分别由八种材料制成，国乐中最流行的要算琵琶、胡琴了。到了近代中国音乐取得了新的发展，除了国乐外，还发展了西乐。聂耳、冼星海是中国著名的音乐家，钢琴协奏曲“黄河颂”、小提琴协奏曲“梁山泊与祝英台”成为现代音乐的优秀作品。随着改革开放时代的到来，在中国人的音乐生活中也发生了不少变化，一些西方音乐，如爵士音乐、摇滚乐也开始在中国大地兴起。人们在发展通俗音乐的同时，正在努力发展高雅音乐。

生词

- | | | |
|-------|---------|--|
| 1. 繁多 | fánduō | множество; масса |
| 2. 雅俗 | yǎsú | изящный и [одновременно] простой; простота и изящество |
| 3. 共存 | gòngcún | сосуществовать; сосуществование |

| | | | |
|-----|------|------------------|---|
| 4. | 雕塑 | dīāosù | скульптура; ваять |
| 5. | 穷乡 | qióng xiāng | бедная деревня |
| 6. | 小调 | xiǎodiào | песенка; частушка |
| 7. | 遗产 | yíchǎn | наследство; наследие |
| 8. | 起源 | qǐyuán | истоки, брать начало; произойти; восходить к |
| 9. | 腊月 | làyuè | декабрь (по лунному календарю) |
| 10. | 面具 | miànjù | маска |
| 11. | 驱逐 | qūzhú | изгнать; выгнать |
| 12. | 鬼 | guǐ | черт; дьявол |
| 13. | 疫 | yì | эпидемия; чума; поветрие |
| 14. | 盛 | shèng | здесь: процветать; расцветать |
| 15. | 流派 | liúpài | течение; направление; школа |
| 16. | 气质 | qìzhì | темперамент; склад |
| 17. | 差异 | chāyì | разница; различие |
| 18. | 国粹 | guócuì | национальная культура (дух); национальное наследие предков |
| 19. | 西洋画 | xī yáng huà | европейская живопись |
| 20. | 中国绘画 | zhōngguó huì huà | китайская живопись |
| 21. | 注重 | zhùzhòng | обращать должное внимание; делать |
| 22. | 形似 | xíng sì | похожий; походить [на кого- что] |
| 23. | 写意 | xiěyì | «свободный стиль», при котором идейное содержание превалирует над формальным сходством |
| 24. | 意趣 | yìqù | смысл и интерес |
| 25. | 着力 | zhuólì | приложить силы (усилия) |
| 26. | 个性 | gèxìng | личность; индивидуальность; характер |
| 27. | 形态 | xíngtài | форма (проявления) |
| 28. | 发端 | fādūān | брать начало; происходить |
| 29. | 万物 | wànwù | тьма вещей; все сущее |
| 30. | 审美 | shěnměi | эстетическое восприятие |
| 31. | 题 | tí | здесь: написать |

| | | |
|---------|-----------|--|
| 32. 赋 | fù | слагать; сочинять; рифмовать |
| 33. 直观 | zhíguān | наглядный |
| 34. 模仿 | mófǎng | подражать; имитировать; образец для подражания |
| 35. 密切 | mìqiè | тесный; близкий |
| 36. 相关 | xiāngguān | быть связанным; находиться в связи |
| 37. 艺人 | yìrén | актер; актриса; человек искусства |
| 38. 演奏 | yǎnzòu | исполнять; играть |
| 39. 出土 | chūtǔ | раскопки |
| 40. 编钟 | biānzhōng | колокольчики |
| 41. 壮观 | zhuànguān | величественный облик |
| 42. 吹 | chuī | дуть; играть |
| 43. 琵琶 | pípá | пипа (китайская четырёхструнная лютня) |
| 44. 胡琴 | húqín | хуцинь (китайская скрипка) |
| 45. 古筝 | gǔzhēng | гучжэн, гучжен (древний щипковый музыкальный инструмент) |
| 46. 快板 | kuàibǎn | куайбань (деревянные трещотки) |
| 47. 爵士 | juéshì | джаз |
| 48. 摇滚乐 | yáogǔnyuè | рок-музыка |
| 49. 兴起 | xīngqǐ | возникновение и рост; появляться и распространяться |
| 50. 通俗 | tōngsú | популярный; общедоступный |
| 51. 高雅 | gāoyǎ | изысканный; изящный |
| 52. 昆剧 | kūn jù | «куньцзюй» (один из видов китайской оперы) |

专名

| | | |
|--------|--------------|---|
| 1) 聂耳 | Niè Ěr | Не Эр (1912-1935, автор музыки гимна КНР, композитор) |
| 2) 冼星海 | Xiǎn Xīnghǎi | Сянь Синхай (1905-1945, китайский композитор) |
| 3) 李可染 | Lǐ Kěrán | Ли Кэжэнь (1907-1989, китайский художник) |

4) 蒋兆和

Jiǎng Zhàohé

Цзян Чжаохэ (1904-1986,
китайский художник)

测试:

① 在中国珍贵传统艺术中有_____主要门类。

A 3

B 4

C 5

② 石窟的雕塑跟什么宗教有关系?

A 佛教

B 儒教

C 道教

③ “梁山泊与祝英台”用_____演奏。

A 二胡

B 小提琴

C 琵琶

④ _____是传统文化的国粹之一。

A 国画

B 油画

C 绘画

⑤ 中国的戏曲是一种综合性的表演艺术，起源于_____的歌舞
和小调。

A 原始社会

B 奴隶社会

C 封建社会

练习:

Охарактеризуйте различия указанных жанров оперы в Китае.



京剧

昆剧

| 京剧 | 昆剧 |
|----|----|
| | |

Определите авторов представленных работ, опираясь на упомянутые в тексте имена.

A



B



C



D



Укажите на китайском названия представленных на изображениях традиционных музыкальных инструментов.

A



B



C



D



第六课

中国的节日

问答：

- ①介绍一下“阴历”与“阳历”是什么？“公历”与“农历”呢？
- ②中国人最喜欢过什么传统节日？为什么？
- ③中国人现在过什么外国节日？介绍一下。

课文：

中国的节日很多：元旦或国际新年（1月1日）；春节（农历新年）；国际劳动妇女节（3月8日）；植树节（3月12日）；国际劳动节（5月1日）；中国青年节（5月4日）；国际儿童节（6月1日）；中国人民解放军建军节（8月1日）；教师节（9月10日）；国庆节（10月1日）等。

中国重大和普遍的传统节日有：

春节。每年寒冬将尽，春天将要来临的时候，中国人民都要热烈地庆祝一年中的第一个传统佳节——春节（农历新年）。春节时，家家贴春联、贴年画、装饰居室。春节前一夜叫「除夕」，是家庭团聚的重要时刻，全家人欢聚在一起，吃一顿丰盛的「年夜饭」。饭后，合家围坐欢叙，或做游戏，许多人通宵不眠，称作「守岁」。次日清晨，大家就到亲朋好友家「拜年」了，相互祝贺在新的一年里万事如

意。春节期间，各地都有当地传统的文娱活动，如：狮子舞、龙灯舞等。

元宵节.农历正月十五为元宵节，亦称「灯节」，这是春节后的第一个月圆之夜。过元宵节，有吃元宵和观灯的习俗，是「团圆」的象征。元宵节观灯始于公元一世纪，沿至当代仍在各地盛行。每到元宵之夜，许多城市举行灯会，展出各种彩灯；在农村，则举行文娱活动，如放焰火、耍龙灯、扭秧歌等。

清明节.每年4月5日前后为清明节。清明节是祭祀祖先、悼念先烈的节日。清明时分，天气转暖，人们常常结伴到郊外踏青、放风筝、欣赏春光。

端午节.农历五月初五是端午节。一般认为，它是为纪念古代爱国诗人屈原而产生的。公元前278年，秦兵攻陷楚城，屈原于这年五月投江自尽；江边群众得知后，纷纷驾舟打捞屈原尸体。以后，每到这一天人们都要在江河上划龙舟，以示悼念。粽子是端午节的传统食品。

中秋节.农历八月十五为中秋节。在古代，中秋时人们用糕饼祭奉月神，祭奉之后，全家人分吃，表示合家团圆欢聚。这种风俗一直流传到今天。中秋之夜，月亮分外明亮。在月光下，全家人坐在一起，一边赏月，一边吃着香甜可口的月饼。唐代大诗人李白所作的『举头望明月，低头思故乡』的诗句，至今仍为人们传诵。

生词

1. 妇女

fùnǚ

женщина

| | | |
|----------|-------------------|--|
| 2. 植树 | zhíshù | сажать деревья; посадка деревьев |
| 3. 儿童 | értóng | дети |
| 4. 建军 | jiàn jūn | создавать армию; создание армии |
| 5. 国庆节 | guóqìng jié | национальный праздник |
| 6. 普遍 | pǔbiàn | повсюду; всеобщий |
| 7. 寒冬将尽 | hándōng jiāng jǐn | самые сильные холода |
| 8. 来临 | láilín | настать; наступить |
| 9. 庆祝 | qìngzhù | праздновать; отмечать |
| 10. 佳节 | jiājié | праздник; торжественный день |
| 11. 装饰 | zhuāngshì | украсить, декорировать |
| 12. 居士 | jūshì | жилище, комната |
| 13. 时刻 | shíkè | время, постоянно, всегда |
| 14. 欢聚 | huānjù | радостная встреча |
| 15. 丰盛 | fēngshèng | роскошный, богатый |
| 16. 合家 | héjiā | вся семья |
| 17. 围坐 | wéi zuò | усесться в круг |
| 18. 欢叙 | huān xù | вести веселый разговор |
| 19. 通宵 | tōngxiāo | всю ночь, целую ночь |
| 20. 守岁 | shǒusùì | бодрствовать в новогоднюю ночь |
| 21. 清晨 | qīngchén | рано утром |
| 22. 万事如意 | wànshì rúyì | исполнение всех желаний |
| 23. 文娱 | wényú | культурный досуг (развлечения) |
| 24. 龙灯 | lóngdēng | фонари в форме дракона |
| 25. 习俗 | xísú | обычай |
| 26. 象征 | xiàngzhēng | символ |
| 27. 始 | shǐ | начало |
| 28. 沿至当代 | yán zhì dāngdài | переходить из поколения в поколение |
| 29. 盛行 | shèngxíng | быть в моде, иметь широкое распространение |
| 30. 灯会 | dēnghuì | выставка фонарей |
| 31. 彩灯 | cǎi dēng | иллюминация, разноцветные фонари |
| 32. 焰火 | yànhuǒ | фейерверк |
| 33. 耍 | shuǎ | играть, махать |
| 34. 扭秧歌 | niǔyānggē | танцевать «янгу» |
| 35. 清明节 | qīngmíng jié | Праздник чистого света |

| | | |
|----------|------------------|--|
| 36. 祭祀 | jìsì | обряд поминовения предков, делать жертвоприношение предкам |
| 37. 悼念 | dàoniàn | почтить память |
| 38. 粽子 | zòngzi | цзунцзы |
| 39. 时分 | shífēn | промежуток (отрезок) времени, время (обычно: конкретное) |
| 40. 先烈 | xiānliè | павшие герои, погибшие |
| 41. 结伴 | jiéban | в компании |
| 42. 踏青 | tàqīng | совершать загородную прогулку |
| 43. 风筝 | fēngzhēng | воздушный змей |
| 44. 春光 | chūnguāng | весенний пейзаж |
| 45. 攻陷 | gōngxiàn | взять штурмом |
| 46. 自尽 | zìjìn | покончить с собой |
| 47. 纷纷 | fēnfēn | один за другим, всевозможный |
| 48. 驾舟 | jià zhōu | управлять лодкой |
| 49. 打捞 | dǎlāo | выловить, поднять |
| 50. 尸体 | shītǐ | труп, прах |
| 51. 祭奉月神 | jì fèng yuè shén | почитать образ Луны (богиню Луны) |
| 52. 流传 | liúchuán | распространяться, передаваться из поколения в поколение |
| 53. 传诵 | chuánsòng | быть у всех на устах, у всех на устах |
| 54. 明亮 | míngliàng | яркий, светлый |
| 55. 可口 | kěkǒu | вкусный, по вкусу |
| 56. 分外 | fèn wài | особенно, чрезвычайно |
| 57. 端午节 | duānwǔ jié | Праздник начала лета, праздник «двойной пятёрки», праздник драконьих лодок |

专名

| | | |
|-------|----------|---|
| 1) 屈原 | Qū Yuán | Цюй Юань (ок. 340 - 278 до н.э.; первый среди великих китайских поэтов, историческая фигура эпохи Воюющих Царств) |
| 2) 秦兵 | Qínbīng | солдаты армии Цинь |
| 3) 楚城 | Chǔchéng | столица царства Чу |

测试：

① 农历新年叫做_____。

- A 元旦
- B 春节
- C 新年

② 什么节日为纪念自尽者而产生的。

- A 端午节
- B 中秋节
- C 光棍节

③ 什么节日亦称「灯节」？

- A 春节
- B 元宵节
- C 清明节

④ 许多人通宵不眠，称作_____。

- A 「拜年」
- B 「守岁」
- C 「团圆」

⑤ _____是古代爱国诗人。

- A 李白
- B 杜甫
- C 屈原

练习:

Сопоставьте блюда на изображениях с праздниками, для которых они характерны.

A



B



C



D



E



F



Определите праздник, представленный на изображении, выберите подходящие для него занятия из перечня.

吃粽子, 吃年夜饭, 种生求子, 清扫, 装饰屋子, 团聚, 放鞭炮, 贴春联, 贴年画, 吃巧果, 吃元宵, 投针验巧, 吃饺子, 吃水果, 吃月饼, 参加花会表演, 耍灯, 清明节, 耍狮子, 穿针乞巧, 为牛庆生, 吃馄饨, 吃长寿面, 划龙舟, 观赏明月, 给孩子压岁钱, 拜年, 植树, 喜蛛应巧, 说吉利的话, 扫墓祭祖, 穿新衣服, 登高赏菊, 放风筝, 闹花灯, 喝酒, 吃冷的食物, 踏青, 守岁, 吃冷的食物, 荡秋千, 晒书晒衣

| 节日 | 节日的简介 |
|---|-------|
|  | |
|  | |
|  | |



Расставьте указанные ниже праздники в хронологическом порядке. Укажите их даты, а также по какому календарю они отмечаются – по солнечному или по лунному.

中国佳节

龙抬头、清明节、儿童节、七夕节、中秋节、冬至节、情人节、元宵节、愚人节、母亲节、建军节、教师节、光棍节、抗战胜利纪念日、春节、植树节、青年节、端午节、盂兰盆节、重阳节、中国共产党成立纪念日、元旦、国际妇女节、劳动节、父亲节、中国航海节、国庆节、圣诞节

| 元旦 (公历, 1月1日) | 春节 (农历, 1月1日) | | |
|------------------|------------------|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

第七课

中国教育优先

问答：

- ① 中国人为什么自古以来重视教育？
- ② 新中国建立以后中国教育经历了什么变化？
- ③ 中国人对老师的态度是什么？为什么？

课文：

中国是个文明古国，历来重视教育。古时突出教师的崇高地位，提倡社会尊师。在中国历史上出现过许多教育家，其中，孔子是中国历史上第一位大教育家，他首创私学，广收弟子，主张有教无类，因材施教，提倡“学而不厌，诲人不倦”。中国旧教育的目的是为统治阶级培养少数官吏，而不是为社会培养有用人才。

新中国成立以后，广大劳动人民才真正获得了受教育的权利。政府制定了新的教育方针，培养有社会主义觉悟的、有文化的、德、智、体全面发展的新人。教育事业有了很大的发展，据 1995 年统计，全国已建立各级各类学校近百万所，在校学生 2 亿多人。中国的教育大致可以分为初等教育、中等教育（包括中等专业教育）、高等教育和成人教育四类。

根据《义务教育法》，全国各地必须普及初等教育初等教育的主体是全日制普通小学，学制六年。课程设置有人思想品德、语文、数学、自然、历史、地理、图画、音乐、体育等。

中等教育包括普通中学教育和中等职业技术教育。普通中学教育分为初中和高中两个阶段，学制均为三年。普通中学的主要课程有语文、数学、外语、政治、历史、地理、物理、化学等。

中等职业技术教育分为中等专业学校、技工学校和职业学校，学制二至三年、三至四年不等。中等专业学校和职业学校专业设置有工科、农科、林科、医药、财经、师范、体育、艺术及政法、文教、旅游、烹饪、工艺美术等。技工学校主要培养中级技术工人。

中国现已初步形成了多层次、多形式、学科门类基本齐全的高等教育体系。高等学校有综合性大学和专门性大学和学院。本科一般为四年（少数专业为五年），专科多数为三年（少数为二年）。全国有普通高等学校 1 千余所，在校学生 250 多万人。一些重点高等院校和科研部门已有 95%和 70%的专业可以培养硕士和博士生。

随着社会主义市场经济体制的建立，国家正在加快高等教育体制改革的步伐。在办学形式上将逐步形成国家投资、社会集资和国际合作办学等多种模式。

近年来，政府增加了对教育的投入，教师的生活条件得到了明显的改善，社会地位也日益提高，每年的 9 月 10 日是法定的教师节。教育事业的发展，人才的培养是中国实现现代化的必要条件。

生词

| | | |
|---------------|-----------------------------------|---|
| 1. 历来 | lìlái | издавна |
| 2. 突出 | tūchū | выделиться; выпячивать |
| 3. 崇高 | chónggāo | высокий; благородный |
| 4. 提倡 | tíchàng | поощрять; агитировать; пропагандировать |
| 5. 首仓 | shǒu cāng | положить начало |
| 6. 有教无类 | yǒu jiào wú lèi | обучать всех независимо от социального происхождения |
| 7. 弟子 | dìzǐ | ученик; ученица |
| 8. 因材施教 | yīncáishījiào | дифференцированный подход к учащимся |
| 9. 学而不厌, 诲人不倦 | xué ér bù yàn, huǐ rén bù juàn | учиться самому, не зная насыщения; учить других, не зная устали |
| 10. 官吏 | guānli | чиновники; чиновничество |
| 11. 觉悟 | juéwù | сознательность |
| 12. 德育 | déyù | нравственное воспитание |
| 13. 智育 | zhìyù | воспитание умственных способностей |
| 14. 统计 | tǒngjì | статистика |
| 15. 主体 | zhǔtǐ | здесь: основа; основная часть; субъект |
| 16. 全日制 | quánrì zhì | учебные заведения с полным учебным днем |
| 17. 课程 | kèchéng | курс обучения; дисциплина |
| 18. 设置 | shèzhì | ввести в программу обучения |
| 19. 品德 | pǐndé | мораль; нравственность |
| 20. 物理 | wùlǐ | физика; физический |
| 21. 技工学校 | jìgōng xuéxiào | профессионально- техническое училище(ПТУ) |
| 22. 工科 | gōngkē | технические науки |
| 23. 财经 | cáijīng | финансы и экономика |
| 24. 师范 | shīfàn | педагогический |
| 25. 文教 | wénjiào | культурно-просветительский |
| 26. 烹饪 | pēng rèn | стряпня; стряпать |
| 27. 工艺美术 | gōngyì měishù | декоративно-прикладное искусство |

| | | |
|-------|---------|-------------------------------------|
| 28.学科 | xuékē | предмет; дисциплина |
| 29.硕士 | shuòshì | кандидат; магистр |
| 30.博士 | bóshì | доктор |
| 31.办学 | bàn xué | открыть обучение; наладить обучение |
| 32.集资 | jízī | складчина; сосредоточение капитала |
| 33.法定 | fǎdìng | законный; установленный законом |

测试:

- ① 中国义务教育阶段不包括_____。
- A 幼儿园
B 小学
C 初中
- ② 中等职业技术教育分为_____。
- A 2 个部分
B 3 个部分
C 4 个部分
- ③ 中国旧教育的目的是培养_____。
- A 小孩
B 人才
C 官吏
- ④ 新中国成立以后，_____才真正获得了受教育的权利。
- A 知识分子
B 劳动人民
C 外国留学生
- ⑤ 读完本科以后，个人可以上_____。

- A 学士
- B 博士
- C 硕士

练习:

Кто изображен на иллюстрациях? Какова роль данных людей в истории китайского образования?



Охарактеризуйте такое явление как “四书五经”, поясните какова его роль в образовательном процессе Китая.

四书

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

五经

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|



第八课

中医中药

问答：

- ①中医和五行有什么关系？介绍一下。
- ②中药有哪些特色？中医大夫怎么开药方？
- ③中国历史上最伟大的医生有哪些？介绍一下。

课文：

中医是中国人民在长期与疾病斗争中逐渐形成发展起来的，历史悠久，有着丰富的实践经验和独特的系统理论。这些经验和理论是在临床实践中通过“辨证施治”来体现的。“辨证施治”的原则已有四千多年的历史。“辨证施治”就是运用“望、闻、问、切”四诊全面了解病人出现的症候，然后通过对症候进行分析，弄清疾病发生的原因、部位、性质及其发展趋势，从而掌握疾病的实质，确定治疗措施。可见，所谓“辨证”就是分析症候，掌握实质；所谓“施治”就是根据对疾病的本质认识，结合患者所处的环境及其个体特点选用适当的治疗方法。

中医认为，阴阳失调和邪正斗争是决定疾病性质的一个主要原因。人体内部是一个统一的整体，但又可分为阴阳两个方面，人体内部阴阳失调，是疾病发生的根本原因，也是决定疾病性质的主要因素。人与自然的关系也是统一的，又是对立的，一些疾病往往与自然条件

相关。引起疾病发生的自然条件称为外邪，外邪与人体抵抗疾病的能力（正气）之间的斗争也是决定疾病性质的一个主要因素。中医学认为疾病是可变的，它有自身不断变化的过程，因此随时掌握疾病实质变化，从而争取相应的治疗措施。

中医在治疗疾病过程中主张深入疾病本质对症治疗，主张把治本与治标结合起来，提出以“急则治标，缓则治本”作为掌握治标、治本的先后、缓急的一般规律。必要时，可以先治标为主，先解除某个症状，然后再进一步实施治本的医疗。此外，要注意地区、气候、个体的特点。

中医的主要理论有生理与病理、疾病与病因、诊断方法、治法与药方等等。

中药又称草药，中国有神农尝百草的传说，说是中华民族最早的炎帝神农氏为救治百姓疾病，亲自尝了一百多种草药，鉴定治疗疾病的药性、功能。中药除了用植物外，还用动物和矿物，共计有数百种之多。中国最著名、最完整的药书《本草纲目》是李时珍在前人医书的基础上于 1578 年编写完成的，该书是中国药学宝库中的一颗明珠，400 年来是我国医家必读之书，有日、法、俄、德、英、朝等多种译本，流行于世。中医的治疗除了用药以外还利用针灸、按摩等方法来治疗疾病。近几十年来中医也在发展中，主要表现为中西医结合，中医理论的科学化和治疗方法的现代化。利用现代医疗手段诊断疾病，然后针对性地用药和其它医治方法，使传统的中医更好地为人类的健康服务。

生词

| | | |
|--------|-------------|--|
| 1. 疾病 | jíbìng | болезнь; заболевание |
| 2. 斗争 | dòuzhēng | борьба |
| 3. 系统 | xìtǒng | система; систематический |
| 4. 临床 | línchuáng | клинический |
| 5. 辨症 | biàn zhèng | выявить болезнь; диагностировать |
| 6. 用 | yòng | применять; внедрять |
| 7. 诊断 | zhěnduàn | диагноз |
| 8. 症候 | zhènghòu | болезнь; заболевание |
| 9. 部位 | bùwèi | расположение [человеческих органов] |
| 10. 性质 | xìngzhì | характер |
| 11. 实质 | shízhì | суть; сущность |
| 12. 确定 | quèdìng | определить; окончательно решить |
| 13. 可见 | kějiàn | здесь: следовательно; стало быть |
| 14. 患者 | huànzhe | больной; пациент |
| 15. 处 | chù | жить; находиться; быть помещенным |
| 16. 选用 | xuǎnyòng | выборочно применять (использовать) |
| 17. 适当 | shìdàng | надлежащий; подходящий |
| 18. 失调 | shītiáo | диспропорция; расстройство |
| 19. 人体 | réntǐ | тело [человека] |
| 20. 对立 | duìlì | противоположность; противопоставлять |
| 21. 抵抗 | dǐkàng | сопротивляться |
| 22. 随时 | suíshí | здесь: своевременно; в нужный момент |
| 23. 相应 | xiāngyìng | соответственно |
| 24. 治本 | zhìběn | радикальный |
| 25. 规律 | guīlǜ | закон |
| 26. 解除 | jiěchú | устранить; избавить от |
| 27. 症状 | zhèngzhuàng | симптомы заболевания |
| 28. 个体 | gètǐ | индивидуум; индивидуальный |
| 29. 病理 | bìnglǐ | патологический процесс |

| | | |
|----------------------|----------------------------------|--|
| 30. 尝百草 | cháng bǎicǎo | различать по вкусу (пробовать на себе) лекарственные травы |
| 31. 救治 | jiùzhì | лечить; оказывать медицинскую помощь |
| 32. 氏 | shì | господин; госпожа; из рода |
| 33. 鉴定 | jiàndìng | определить; дать заключение |
| 34. 药性 | yàoxìng | свойство (действие) лекарства |
| 35. 矿物 | kuàngwù | минерал |
| 36. 明珠 | míngzhū | жемчужина; перл |
| 37. 按摩 | ànmó | делать массаж |
| 38. 手段 | shǒuduàn | средство; мера |
| 39. 针对 | zhēnduì | направить острие против... |
| 40. “望、闻、问、 切” 四诊 | “wàng, wén, wèn, qiè” sì zhěn | четыре метода диагностики [в традиционной китайской медицине]: осмотр, осязание, опрос, ощупывание |

专名

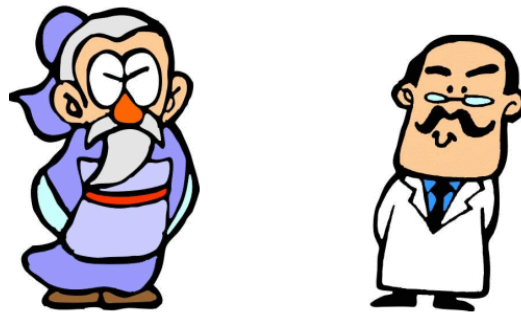
| | | |
|-------|--------------------|--|
| 炎帝神农氏 | Yándì shénnóng shì | Яньди-шэньнун (букв. Яньди из Шэньнунов; мифический император, божественный земледелец, почитается как основоположник земледелия). |
|-------|--------------------|--|

测试：

- ①传统的中医更好地为人类的健康_____。
- A 利用
 - B 服务
 - C 贡献
- ②是中华民族最早的医生叫什么？
- A 炎帝
 - B 黄帝
 - C 秦始皇
- ③中药又称_____，中国有神农尝百草的传说。
- A 茶药
 - B 草药
 - C 果药
- ④人体内部是一个统一的整体，但又可分为_____两个方面。
- A 上下
 - B 左右
 - C 阴阳
- ⑤最完整的药书《本草纲目》是_____写完成的。
- A 李白
 - B 李时珍
 - C 孔子

练习:

Охарактеризуйте различия в подходах китайской и европейской медицины.



| 中医 | 西医 |
|----|----|
| | |

Каковы основные принципы китайской медицине, отраженные на изображениях? Дайте их краткую характеристику.



第九课

中国：语言与文学

问答：

- ①汉语和普通话有没有区别？“普通话”有什么近义词？
- ②五四运动对中国语言和文学产生了什么影响？
- ③中国的方言多不多？你知道那些方言吗？

课文：

汉语是汉民族的共同语，是中国的主要语言，汉语是联合国六种工作语言之一，是世界上最发达最丰富的语言之一。

汉语素有四大方言之称，即北方方言、吴方言、粤方言、湘方言。北方方言是汉民族共同语的基础方言，经过元、明、清以来几百年的发展，成为汉语中最大的一种方言，它在汉语方言中占有重要地位，其形成和发展，体现了汉语发展的基本趋势。北方方言在汉语中通行地域最广，使用人数最多。北方方言的代表——北京话的语音成了汉民族共同语的标准音，北方方言使用人数约占中国全部人口的70%以上。吴方言形成的历史至少应在春秋时期(公元前 722 年)。由于历史的原因，今天的吴方言主要分布于上海地区、江苏省东南部和浙江省大部分地区。上海话在吴方言中有特殊的地位。粤方言的形成不晚于唐朝，它分布于广东省中部、西南部和广西的东南部，俗称广

东话。港澳同胞以及许多海外侨胞大多讲粤方言。湘方言形成的时代不会晚于汉代，主要分布在湖南省，其分布地区往往并不一致。

随着中国现代化建设和全民文化水平的提高，汉语方言正以空前未有的速度向民族共同语——现代汉语普通话靠拢。

现代汉语普通话是以北京语音为标准音，以北方话为基础方言，以典范的现代白话文著作作为语法规范的现代汉语民族共同语。早期的汉民族共同语可追溯到殷商时代，“五·四”时代，“国语运动”和“白话文运动”汇合到一起。新中国成立以来，政府为汉民族共同语——普通话的推广而做出的努力大大加速了汉民族共同语的形成。

任何民族语言一旦上升为民族共同语，必须进行语言规范，也就是给民族共同语确立明确的标准，语言的规范首先是语音的规范和标准化。因此，无论现在还是未来，汉民族共同语的规范工作首要任务就是推广普通话。语言作为社会的交际工具是直接为中国现代化服务的，而汉民族共同语的规范化、标准化也就是汉语现代化的标志，未来的汉民族共同语不应只停留在“书同文”阶段，而更应反映于“语同音”上。只有现代化的汉语才能在现代化的人机对话、电子计算机、人工智能、机器翻译等现代信息通讯领域广泛使用，才能充分发挥汉语的交际职能，极大地提高工作效率。

自中国实行改革开放以来，世界各国学习汉语的人越来越多。在中国，约有 200 余所大学招收外国留学生，在华的外国留学生人数从 30 年前的千人增加到数万人。中国要走向世界，世界要了解中国，汉语是一座互相进行沟通交流不可缺少的桥梁。

生词

| | | |
|-----------|-----------------|--|
| 1. 方言 | fāngyán | диалект; наречие, диалектная лексика; диалектизм |
| 2. 趋势 | qūshì | тенденция |
| 3. 通行 | tōngxíng | здесь: общепринятый; иметь хождение |
| 4. 语音 | yǔyīn | фонетика; звуки речи |
| 5. 标准 | biāozhǔn | критерий; стандарт; нормативный |
| 6. 俗称 | súchēng | обиходное (общепринятое) название |
| 7. 往往 | wǎngwǎng | часто; в большинстве случаев |
| 8. 一致 | yīzhì | единодушный; единогласный |
| 9. 空前 | kōngqián | небывалый; как никогда |
| 10. 靠拢 | kào rǎo | сблизиться; примкнуть |
| 11. 规范 | guīfàn | норма; нормативный |
| 12. 追溯 | zhuīsù | проследить прошлое; восстановить из прошлого; взглянуть ретроспективно |
| 13. 加速 | jiāsù | ускорить; форсировать |
| 14. 一旦 | yīdàn | когда; в случае |
| 15. 上升 | shàngshēng | подниматься |
| 16. 首要 | shǒuyào | первейший; первоочередной; самый главный |
| 17. 交际 | jiāojiè | общаться; коммуникативный |
| 18. 直接 | zhíjiē | прямой; непосредственный |
| 19. 停留 | tíngliú | остановиться; задержаться |
| 20. 电子计算机 | diànzǐ jìsuànjī | ЭВМ |
| 21. 智能 | zhìnéng | ум; интеллект |
| 22. 发挥 | fāhuī | выявить; мобилизовать |
| 23. 充分 | chōngfèn | полностью; в полной мере |
| 24. 职能 | zhínéng | функция |
| 25. 效率 | xiàolǜ | эффективность; продуктивность |
| 26. 招收 | zhāoshōu | принимать; набирать |
| 27. 沟通 | gōutōng | соединять; способствовать |
| 28. 增加 | zēngjiā | увеличить; повысить |

专名

| | | |
|------|-------|------------------------------------|
| 1) 吴 | Wú | У (древнее княжество) |
| 2) 粤 | Yuè | Юэ (сокр. название пров. Гуандун) |
| 3) 湘 | Xiāng | Сян (другое название пров. Хунань) |
| 4) 殷 | Yīn | Инь (династия, 1324-1066до н.э.) |

测试:

① 汉语是_____六种工作语言之一。

- A 欧盟
- B 联合国
- C 金砖国家

② 北方方言使用人数约占中国全部人口的 70%_____。

- A 以上
- B 以下
- C 以内

③ _____ “国语运动” 和 “白话文运动” 汇合到一起。

- A “五·一” 时代
- B “五·四” 时代
- C “四·五” 时代

④ 现代汉语普通话是以_____语音为标准音。

- A 上海
- B 北京
- C 南京

⑤ 自中国实行_____以来, 世界各国学习汉语的人越来越多。

- A 改革开放

- B 人口控制
- C 四个现代化

练习:

Чем прославился человек на данном изображении? Каков его вклад в развитие китайского языка?



Проанализируйте карту диалектов Китая, укажите какие из диалектов являются наиболее распространенными в КНР.

|  | 方言名称 | 方言使用的人数 |
|---|------|---------|
| | | |

Проанализируйте изображения, приведенные ниже. Как они связаны с языковой политикой КНР?



На основе сведений из курса китайской литературы, а также предлагаемых данных заполните таблицу.

《三国演义》，《水浒传》，《西游记》，《红楼梦》，《金瓶梅》，长篇白话世情章回小说，长篇历史小说，长篇英雄小说，长篇神话小说，长篇白话世情小说，施耐庵，兰陵笑笑生，罗贯中，吴承恩，曹雪芹

| 四大名著 | | | | |
|------|-----|--------|--------------|-------------|
| 小说 | 作家 | 种类 | 创造世纪、朝代 | 主角 |
| | 罗贯中 | | | |
| | | 长篇神话小说 | | |
| | | | | 西门庆， 潘金莲 |
| | | | 17 世纪， 清代 | |



第十课

中国的城市：胡同与里弄

问答：

- ①中国最著名的城市都有哪些？介绍一下。
- ②你知道哪些中国传统建筑的名称吗？
- ③中国最著名的名胜古迹有哪些？介绍一下。

课文：

中国的建筑艺术是中国文化的重要组成部分，建筑风格自成一格，别具一格。这里，我们不说京都雄壮的宫廷建筑，不说南国雅致的园林建筑，不说城市里栋栋高楼大厦，也不说农村中座座乡间民宅。我们来说说胡同和里弄。

“胡同”这个词始于元代，它是我国北方一些城市所特有的街称。北京的胡同多得数不胜数，据说有上千条，胡同的名称也^很古怪，什么羊肉胡同、麻线儿胡同、剪刀胡同、针鼻儿胡同、送姑娘胡同等等。有意思的是，北京有许多胡同与水井有关。自元、明、清以后至 1949 年北京解放以前，北京城胡同名称带“井”字的有 87 条，约占北京大大小小胡同的 2.9%。凭这也反映了并能供水，这在城市人民生活中是何等重要！建国初期在胡同里还有水井，一眼的、两眼的、三眼的、四眼的，但那时也已不多见了，现在任何一条胡同再也见不到它，完全被自来水代替了。

在北京胡同取名带“井”字的时代里，人们对开字的运用，就是水井、市井、乡井，至多扩展到“天井”。而在之后的现代生活里，“井”字的涵义和运用有了更大的突破，如矿井、盐井、油井、探井、（武器）发射井、钻井队等。这是当年为北京城里以“井”字起名的人做梦也想不到的了。

北方小街叫做胡同，而南方则常常把它们称作“巷”，在上海则大多称为“里弄”了。上海人把街叫做马路。大马路、小马路两侧的巷就是里弄了，就这样，这个有“太平洋珍珠”之称的海以其里弄著称。上海有很多街区，里弄套里弄，曲曲拐拐，一眼望不到头，让人辨不清方向。里弄实际是一个概念两种称法，“里”字前往往有附加词，如丰乐里、康乐里等，在“弄”字前一般附加数字就可以了，如 237 弄、38 弄等等。里弄是 20 至 40 年代根据中国传统住宅方案设计建造的，大多有自己的小庭院、小天井。这些一排排和谐的四层砖木结构住宅看上去舒适美观，从前大都是一宅一户，一层是客厅，二层、三层是卧室。在这些曾约占 4000 万平方米的里弄里即使现在仍住着 40% 的上海住户。每条里弄有一些小店铺，以出售食品居多，有时那些提篮挑担的小贩也串入里弄叫卖他们自制的点心。

随着人口的剧增，不论是北京的胡同还是上海的里弄，那种一房一户的住宅已远远满足不了需要。赴几年来北京的胡同、上海的里弄随着城市建设的发展，不少已被拆除了，有的进行了改建。新改建过的胡同、里弄住宅既保留了旧建筑的式样和风格，又使房间的布局更合理，设备更完备，以合乎现代生活的需要。

生词

| | | |
|---------|---------------|--|
| 1. 胡同 | hútòng | переулок; улочка |
| 2. 里弄 | lǐlòng | переулок |
| 3. 自成一体 | zì chéng yītǐ | составлять одно целое |
| 4. 别具一格 | biéjùyīgé | отличаться своеобразием; самобытный |
| 5. 宫廷 | gōngtíng | дворец |
| 6. 栋 | dòng | сч. слово для зданий |
| 7. 大厦 | dàshà | высотное здание; Залы провинций ВСНП |
| 8. 乡间 | xiāngjiān | деревня; село |
| 9. 数不胜数 | shǔbùshèngshǔ | неисчислимое множество |
| 10. 古怪 | gǔguài | странный; чудной |
| 11. 麻线 | máxiàn | дратва; дратвенная нитка |
| 12. 剪刀 | jiǎndāo | ножницы |
| 13. 针鼻 | zhēn bí | игольное ушко |
| 14. 水井 | shuǐ jǐng | колодец |
| 15. 何等 | héděng | какой; как; что за |
| 16. 眼 | yǎn | взгляд; здесь: сч. слово для колодцев |
| 17. 自来水 | zìláishuǐ | водопровод |
| 18. 天井 | tiānjǐng | внутренний дворик |
| 19. 扩展 | kuòzhǎn | расширять; распространять |
| 20. 涵义 | hányì | значение; смысл |
| 21. 突破 | tūpò | прорвать; перекрыть |
| 22. 油井 | yóujǐng | нефтяная скважина |
| 23. 探井 | tànjǐng | шурф |
| 24. 钻井队 | zuǎnjǐng duì | бурильщики |
| 25. 做梦 | zuòmèng | сниться; видеть сон |
| 26. 侧 | cè | сторона; бок |
| 27. 套 | tào | здесь: тянуть; натянуть |
| 28. 曲拐 | qū guǎi | кривой и извилистый |
| 29. 辨清 | biàn qīng | разобраться |
| 30. 概念 | gàiniàn | понятие; представление |
| 31. 附加 | fùjiā | прибавить; добавить |
| 32. 方案 | fāng'àn | проект |
| 33. 庭院 | tíngyuàn | двор |
| 34. 和谐 | héxié | гармония |

| | | |
|--------|----------|-----------------------------------|
| 35. 舒适 | shūshì | удобный; комфортный |
| 36. 挑担 | tiāo dàn | носить на коромысле |
| 37. 小贩 | xiǎofàn | мелкий торговец |
| 38. 串入 | chuàn rù | ходить; таскаться |
| 39. 剧增 | jù zēng | сильно увеличиваться |
| 40. 拆除 | chāichú | снести; демонтировать |
| 41. 保留 | bǎoliú | сохранить |
| 42. 布局 | bùjú | концепция; замысел; размещение |
| 43. 完备 | wánbèi | полный |
| 44. 合乎 | héhū | отвечать; соответствовать |

测试:

① 北方小街叫做胡同，而_____则常常把它们称作“巷”。

- A 南方
- B 东方
- C 西方

② 现在北京的胡同和上海的里弄已_____需要。

- A 满足得了
- B 满足不了
- C 不满

③ _____把街叫做马路。

- A 北京人
- B 上海人
- C 中国人

④ 里弄是根据中国传统住宅方案设计建造的。

- A 20 年代
- B 40 年代
- C 20 至 40 年代

⑤ “胡同”这个词始于_____。

- A 元代
- B 明代
- C 清代

练习：

Проанализируйте какие из упомянутых в тексте построек представлены на следующих фотографиях.

A



B



C



D



Сопоставьте элементы китайской традиционной архитектуры и их названия: 宫殿, 塔, 四合院, 月亮门, 古桥, 石库门.

A



B



C



D



E



F



第十一课

中国少数民族

问答：

- ①中国有多少少数民族？你知道哪些少数民族吗？
- ②中国少数民族都用汉语交流吗？
- ③关于汉族你知道什么？介绍一下。

课文：

中国是一个统一的多民族国家，现有民族共 56 个。由于汉族以外的 55 个民族相对汉族人口较少，习惯上被称为“少数民族”。他们分布很广，全国各省、自治区、直辖市都有少数民族居住。

少数民族语言文字丰富多样。我国 55 个少数民族中，回族、满族同汉族使用同一的汉语，有 53 个民族使用本民族的语言。民族之间互通语言的情况较为普遍，特别是汉语普通话，日益成为各民族主要的交际语言。新中国成立前，有 21 个少数民族有自己的文字（包括通用汉文的回、满、畲 3 个民族）。新中国成立以后，政府又帮助一些少数民族创制了民族文字。

少数民族文化艺术多姿多彩。在漫长的历史岁月里，少数民族创造了大量优美动人的神话、传说、史诗，以及音乐、舞蹈、绘画，有价值的科学典籍；建造了很多雄伟壮观、绚丽多彩、富有民族特色的建筑。这些优秀的文化艺术遗产，是中华文化的重要组成部分，是

中华民族共有的精神财富，是人类文明的重要成果。拉萨的布达拉宫、大昭寺和罗布林卡等，入选了《世界遗产名录》；蒙古族的长调、维吾尔族的大型音乐套曲“十二木卡姆”等，被联合国列入世界非物质文化遗产名录中。在我国目前公布的第三批国家级非物质文化遗产目录中，少数民族项目有515项，约占项目总数的42%。

少数民族风俗习惯各具特色。集中表现在服饰、饮食、居住、礼仪、节日及婚丧嫁娶等方面。各具特色的少数民族风俗习惯，或源于民族发展历史，或源于生产实践，或源于重大历史事件，或源于宗教信仰，或源于居住环境。以饮食为例，淮河以南从事稻作农耕的各民族及东北的朝鲜族以大米为主食；从事麦作农耕的维吾尔族、回族等民族则习惯于吃面食；东北平原、黄土高原及全国山地丘陵区从事杂谷栽培的各民族以玉米、高粱、谷子、薯类为主食；青藏高原上的藏族等民族则主要吃糌粑、酥油茶、牦牛肉以抵御寒冷的气候；乌苏里江畔的赫哲族以擅长制作各类鱼类食品而著名。各民族都有一套特殊的烹调方法，把各类食品制作成具有民族风味和地方风味的美味佳肴。著名的如维吾尔族的烤馕、抓饭、烤肉，蒙古族的“手扒肉”，哈萨克族的忽迷思（马奶子），回族的涮羊肉，赫哲族的刹生鱼，朝鲜族的冷面、辣白菜等。

少数民族节日种类繁多。包括宗教性节日，如回族、维吾尔族等信仰伊斯兰教的民族的开斋节、古尔邦节十分隆重；藏传佛教的传大召、传小召、瞻佛节，在藏族、蒙古族和部分纳西族、门巴族群众中影响很大。农事节日，如彝族等民族举行火把节、藏族举行望果节以庆祝丰收。纪念性节日，如满族的颁金节以纪念民族名称的确立，

苗族的四月八以纪念英勇就义的苗民首领。商贸性节日，如白族的三月街要举行各种商品的交易。此外还有一些文体娱乐节日，如蒙古族的那达慕大会，要举行摔跤、骑马等比赛，规模很大，气氛热烈。

生词

| | | |
|----------|--------------------|---|
| 1. 分布 | fēnbù | распространяться, располагаться |
| 2. 直辖市 | zhíxiáshì | город центрального подчинения |
| 3. 居住 | jūzhù | проживать, жить |
| 4. 互通 | hùtōng | взаимодействие |
| 5. 较为 | jiàowéi | сравнительный, удельный |
| 6. 创制 | chuàngzhì | вносить, создавать, учреждать |
| 7. 多姿多彩 | duō zī duōcǎi | красочный и разнообразный |
| 8. 史诗 | shǐshī | эпическая поэма, героический эпос |
| 9. 价值 | jiàzhí | ценность, ценный |
| 10. 科学典籍 | kēxué diǎnjí | древние научные труды |
| 11. 雄伟壮观 | xióngwěi zhuànguān | градиозный, величественный |
| 12. 绚丽多彩 | xuànlì duōcǎi | красочный, необычайно красивый |
| 13. 遗产 | yíchǎn | наследство, наследие |
| 14. 人类文明 | rénlèi wénmíng | человеческая цивилизация |
| 15. 长调 | zhǎng diào | чандяо (стихи в жанре цы с текстом из 91 иероглифа или более) |
| 16. 大型 | dàxíng | масштабный |
| 17. 套曲 | tàoqǔ | цикл песен |
| 18. 公布 | gōngbù | опубликовать, предать гласности |
| 19. 国家级 | guójiā jí | государственный уровень |
| 20. 项目 | xiàngmù | объект |
| 21. 具 | jù | иметь, обладать |
| 22. 集中 | jízhōng | сосредоточивать, собирать, централизация |

| | | |
|----------|-------------------|--|
| 23.服饰 | fúshì | одежда и украшения |
| 24.礼仪 | lǐyí | этикет, обряд, церемониал |
| 25.婚丧嫁娶 | hūn sāng jià qǔ | свадебные и траурные церемонии; важные события в жизни семьи |
| 26.源于 | yuán yú | проистекать изчего-либо; брать начало в чём-либо |
| 27.生产实践 | shēngchǎn shíjiàn | практика производства; производственная практика |
| 28.宗教信仰 | zōngjiào xìnyǎng | религиозное верование; вероисповедание |
| 29.居住环境 | jūzhù huánjìng | жилищные условия |
| 30.以……为例 | yǐ……wéi lì | к примеру… |
| 31.从事 | cóngshì | заняться (чем-л.); приняться за…; отдаться, посвятить себя (чему-л.) |
| 32.稻作 | dào zuò | возделывание культурного риса |
| 33.农耕 | nónggēng | обрабатывать землю, возделывать почву, заниматься земледелием; земледелие, агрономия |
| 34.大米 | dàmǐ | рис (шлифованный, крупа) |
| 35.麦 | mài | пшеница, хлебный злак |
| 36.栽培 | zāipéi | сажать; растить, выращивать, культивировать (растения); культурный; культивация |
| 37.丘陵区 | qiūlíng qū | холмистая местность; пересеченная местность |
| 38.谷 | gǔ | ущелье, долина |
| 39.玉米 | yùmǐ | кукуруза, маис |
| 40.高粱 | gāoliang | гаолян |
| 41.谷子 | gǔzi | просо (неочищенное), хлеба, зерно |
| 42.薯类 | shǔ lèi | корнеплоды (батат, ямс и картофель) |
| 43.糍粑 | zān bā | цямба, дзамба, дзампа (поджаренная в масле ячменная мука, кладётся в чай) |
| 44.酥油茶 | sūyóuchá | часуйма (чай со сливочным маслом) |

| | | |
|----------|---------------------|--|
| 45.牦牛肉 | máoniú ròu | мясо яка |
| 46.抵御 | dǐyù | сопротивляться |
| 47.寒冷 | hánlěng | морозы, сильные холода |
| 48.畔 | pàn | около, межа, граница, край |
| 49.擅长 | shàncháng | быть сильным в чем-л.; в совершенстве владеть чем-либо |
| 50.烹调方法 | pēngtiáo fāngfǎ | методы готовки |
| 51.美味佳肴 | měiwèi jiāyáo | вкусное блюдо, кулинарный шедевр |
| 52.烤馕 | kǎo náng | наан (жареная на огне лепёшка) |
| 53.抓饭 | zhuā fàn | плов |
| 54.手扒肉 | shǒu bā ròu | вручную прожаренное мясо |
| 55.忽迷思 | hū mí sī | кумыс (лошадиное молоко) |
| 56.刹生鱼 | shā shēng yú | буддийская сырая рыба |
| 57.冷面 | lěng miàn | нэнмён (вид корейской лапши и суп на её основе) |
| 58.辣白菜 | là báicài | кимчи |
| 59.繁多 | fánduō | множество; весьма многочисленный |
| 60.宗教性节日 | zōngjiào xìng jiérì | религиозный праздник |
| 61.伊斯兰 | yǎng yīslán | ислам |
| 62.开斋节 | kāizhāi jié | разговенье; ураза-байрам (окончание рамадана) |
| 63.古尔邦节 | gǔ'ěrbāng jié | курбан-байрам (мусульманский праздник) |
| 64.隆重 | lóngzhòng | торжественный, величественный |
| 65.藏传佛教 | zàng chuán fójiào | тибетский буддизм |
| 66.传大召 | chuán dà zhào | большая новогодняя пуджа о исполнении желаний |
| 67.传小召 | chuán xiǎo zhào | малая пуджа второго лунного месяца |
| 68.瞻 | zhān | ориентироваться на... |
| 69.佛节 | fó jié | буддийский праздник |
| 70.农事节日 | nóngshì jiérì | сельскохозяйственные праздники |

| | | |
|-----------|---------------------|--|
| 71.火把节 | huǒbǎ jié | Праздник факелов (празднество, сопровождающееся факельным шествием 24 числа 6-го месяца по лунному календарю; у народностей И и Бай) |
| 72.望果节 | wàng guǒ jié | Праздник Ванго («Моление об урожайном годе») |
| 73.庆祝丰收 | qìngzhù fēngshōu | праздновать обильный урожай |
| 74.纪念性节日 | jìniàn xìng jiérì | праздники в честь памятных дат |
| 75.颁金节 | bān jīn jié | Праздник в баньцзинь (праздник в честь смены названия народности с «чжурчженей» на «маньчжур» Хун Тайчжи, основателя маньчжурского государства) |
| 76.纪念英勇 | jìniàn yīngyǒng | помянуть доблестных героев |
| 77.就义 | jiùyì | погибнуть за правое дело |
| 78.首领 | shǒulǐng | предводитель |
| 79.商贸性节日 | shāngmào xìng jiérì | коммерческие праздники |
| 80.三月街 | sān yuè jiē | Мартовский базар (15-20 числа 3-го месяца, первоначально приурочивался к празднику рождения богини Гуань-инь, ныне праздник дружбы национальностей на юго-западе КНР) |
| 81.交易 | jiāoyì | вести меновую торговлю, торговать; совершать сделку; обмен, торговля |
| 82.文体娱乐节日 | wéntǐ yú yuè jiérì | развлекательные культурно-спортивные праздники |
| 83.那达慕 | nàdámù | Надом (традиционный монгольский праздник) |
| 84.摔跤 | shuāijiāo | упасть, опрокинуться, борьба |
| 85.规模 | guīmó | масштаб |
| 86.气氛 | qìfēn | атмосфера |

专名

| | | |
|-------|------|---|
| 1) 拉萨 | Lāsà | Лхаса (городской округ в Тибетском автономном районе КНР) |
|-------|------|---|

| | | |
|------------------|---------------------------------------|---|
| 2) 布达拉宫 | Bùdálā gōng | дворец Потала (в г. Лхасе, резиденция Далай Ламы) |
| 3) 大昭寺 | Dàzhāo sì | Монастырь Джоканг (г. Лхаса) |
| 4) 罗布林卡 | Luóbù lín kǎ | дворец Норбулинка (Лхаса, Тибет) |
| 5) 《世界遗产名录》 | Shìjiè yíchǎn mínglù | «Список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО» (объекты, охраняемые ЮНЕСКО) |
| 6) 《十二木卡姆》 | Shí'èr mù kǎ mǔ | «Мукам» (12 уйгурских мелодий) |
| 7) 联合国 | Liánhéguó | Организация Объединённых Наций, ООН |
| 8) 《世界非物质文化遗产名录》 | Shìjiè fēi wùzhí wénhuà yíchǎn mínglù | «Список объектов Всемирного нематериального культурного наследия» |
| 9) 畲族 | Shēzú | народность шэ (одно из национальных меньшинств КНР, пров. Фуцзянь, Чжэцзян, Цзянси, Гуандун) |
| 10) 回族 | Huízú | хуэй, дунгане (мусульманская народность в Китае) |
| 11) 满族 | Mǎnzú | маньчжуры (этническая группа) |
| 12) 朝鲜族 | Cháoxiǎn zú | чосончок, китайские корейцы (проживающие в Северо-Восточном Китае), корейцы (как одно из национальностей Китая) |
| 13) 纳西族 | Nàxī zú | народность наси (одно из национальных меньшинств КНР, пров. Юньнань, Сычуань) |
| 14) 门巴族 | Ménbā zú | народность мэньба (одно из национальных меньшинств КНР, Тибетский авт. район) |

测试：

①中国目前有_____个民族使用本民族的语言。

A 51

B 53

C 56

②中国有_____个少数民族有自己的文字。

A 21

B 48

C 56

③各民族都有_____的烹调方法。

A 特殊

B 一样

C 不错

④宗教性节日不包括_____。

A 传大召

B 开斋节

C 颁金节

⑤除了汉族以外中国有_____个民族。

A 54

B 55

C 56

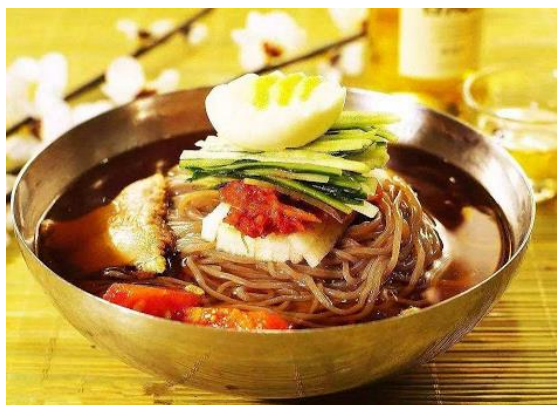
练习:

Сопоставьте изображения с новыми лексическими единицами урока и известной Вам ранее лексикой.

A



B



C



D



E



F



Прочтите следующий фрагмент, относительно численности малых народностей в Китае. Изучите особенности быта и культуры наиболее многочисленных этнических групп, проживающих на территории КНР.

主要的少数民族包括壯族（1692万）、回族（1058万）、滿族（1038万）、维吾尔族（1007万）、苗族（942万）、彝族（871万）、土家族（835万）、藏族（628万）、蒙古族（598万）、侗族（287万）、布依族（287万）、瑶族（276万）、白族（193万）、朝鲜族（233万）、哈尼族（166万）、黎族（146万）、哈萨克族（146万）和傣族（126万）。



第十二课

中国文化与习俗

问答：

- ①中国文化跟西方文化有什么区别？
- ②你知道什么中国习俗？介绍一下。
- ③中西方数字文化差异是什么？介绍一下。

课文：

各个民族在历史发展过程中，由于自然条件和社会环境不同，形成各自不同的行为方式和生活方式，这就是人们常说的风俗习惯。一个民族的风俗习惯最能充分地体现这个民族的心理、志趣、信仰和历史发展。

中国有 56 个民族，风俗习惯各不尽相同，但也有一些共同特点，比如怀念祖先。祭祖这一风俗产生于四千年前的原始社会，它所体现的感情是后人对先人的怀念和尊敬；又如八月十五吃月饼，表达合家团聚，自我团结的信念。

中国各地有各种饮食风俗，有茶文化、酒文化、烹饪术之说。世界饮茶发源于中国，最初人们把茶当作一种药材，后来才演变为饮料。中国人很讲究饮茶，如茶叶的质量、泡茶的水，盛茶的器具，直到喝茶的方式都有一定的讲究。至于酒的历史还早，1986 年在河南出土了一壶三千年前的古酒，说明中国造酒历史的悠久。酒主要用于

祭祖、待客、庆祝胜利等场合。据说中国现在有几百种酒之多，最有名的要数茅台酒了。

烹饪是中国饮食文化之一，食的内容和方式各有自己风俗特色。经过几千年的演变发展，按各地饮食习惯和条件形成了不同的风味，通常说有八大菜系：鲁（山东菜）、川（四川菜）、粤（广东菜）、闽（福建菜）、苏（江苏菜）、浙（浙江菜）、皖（安徽菜）、湘（湖南菜），鲁菜历史悠久，流传很广，从前是宫廷菜。

郭沫若曾说：“衣裳是文化的表征，衣裳是思想的形象。”中国古代的服饰具有强烈的大一统精神和严格的等级观念，隋唐时期是中国服饰发展的盛期。当今中国的服饰具有更多的时代特色，可谓款式新颖，色彩缤纷。

中国的民族祥瑞动物有龙、凤等，中国人把自己称作龙的传人。封建帝王把龙当作自己的真身，在绘画、雕塑、书法、服饰、建筑等方面到处都有龙的形象。中国人把松、竹、梅等作为名贵花木，认为松体现了坚强不屈的精神，竹是高雅的象征，认为梅花是最好的花卉之一。中国人对颜色也有自己的习惯看法，认为红色代表喜，黄色代表贵，白色、黑色代表不吉等。

此外，中国各民族还有丰富多采的节日、婚、葬等习俗。

生词

- | | | |
|---------|---------------|---------------------------------------|
| 1. 三言两语 | sānyánliǎngyǔ | в двух словах; кратко |
| 2. 行为 | xíngwéi | поведение; поступок; акт |
| 3. 志趣 | zhìqù | интересы и стремления; устремления |

| | | |
|------------|----------------|---|
| 4. 信仰 | xìnyǎng | вероисповедание; исповедовать |
| 5. 不尽 | bù jìn | бесконечно; неисчислимый |
| 6. 怀念 | huáiniàn | скучать |
| 7. 尊敬 | zūnjìng | читать; уважать |
| 8. 表达 | biǎodá | выражать; передавать |
| 9. 信念 | xìnniàn | убеждения; кредо |
| 10. 自我 | zìwǒ | само- |
| 11. 饮食 | yǐnshí | питание; пища; еда и питье |
| 12. 演变 | yǎnbiàn | эволюция; развиваться |
| 13. 盛 | shèng | здесь: наливать; накладывать |
| 14. 场合 | chǎnghé | обстоятельство; условие |
| 15. 器具 | qìjù | инструмент; утварь; прибор |
| 16. 衣裳 | yīshang | одежда; костюм |
| 17. 表征 | biǎozhēng | признак; показатель |
| 18. 服饰 | fúshì | наряды и украшения |
| 19. 强烈 | qiángliè | сильный; мощный; энергичный |
| 20. 一统 | yītǒng | объединение; под единым управлением |
| 21. 等级 | děngjí | здесь: сословие; иерархия |
| 22. 可谓 | kěwèi | можно сказать; так сказать |
| 23. 祥瑞 | xiángruì | счастливое предзнаменование |
| 24. 传人 | chuánrén | потомок |
| 25. 松 | sōng | сосна |
| 26. 坚强不屈 | jiānqiáng bùqū | твердый |
| 27. 花卉 | huāhuì | цветы или картина с изображением цветов |
| 28. 吉 (吉利) | jí (jíli) | счастье; удача |
| 29. 葬 | zàng | хоронить; погребение |

专名

郭沫若

Guō Mòruò

Го Можо (1892 - 1978,
китайский литератор,
историк, первый президент
Академии Наук КНР)

测试：

①郭沫若是谁？

- A 作家
- B 科学家
- C 厨师

②中国现在有几百种酒之多，最有名的要数_____了。

- A 白酒
- B 茅台酒
- C 二锅头

③中国有 56 个_____，风俗习惯各不尽相同。

- A 城市
- B 省
- C 民族

④说到茶文化和酒文化，哪一个更古老？

- A 茶文化
- B 酒文化
- C 一样

⑤烹饪是中国饮食文化之一，通常说有_____大菜系。

- A 四
- B 六
- C 八

练习:

Сравните традиции предлагаемых видов застольной культуры Китая.



| 酒文化 | 茶文化 |
|-----|-----|
| | |

Назовите виды кухонь Китая, представленные на изображениях и дайте их краткую характеристику.



Какие значимые символы культуры Китая есть на изображениях? Охарактеризуйте какое значение вкладывают в них.



第十三课

中国的体育运动：武术、气功

问答：

- ① 中国人对运动的看法是什么？
- ② 中国有什么特别运动种类？
- ③ 中国奥运史是什么？介绍一下。

课文：

武术、太极拳和气功是中华传统运动项目，它已有几千年的历史，具有健身防身的作用。

太极拳是中国拳术的一种，为“练身”、“练意”、“练气”三结合的整体运动；气功是中国的一种独特健身术，练功者通过控制意念、调整呼吸，达到增强生理功能的目的。近几年来，这些运动在世界各地日益受到欢迎，美国和欧洲一些国家中，有越来越多的人喜欢练武术。90年代以来，先后在北京和美国举行过两次世界武术锦标赛。

中国的体育运动主要可分学校体育、职工体育、农民体育、老年人体育、残疾人体育等等。为培养运动员和提高运动技术水平，国家建立了专门的体育学院、体育学校，在各大、中、小学都开设有体育课按规定如果一个学生体育课成绩不及格，就不能升入高一级学校。职工体育运动一直很活跃，每天上下午各有一次工间操外，还为职

工开办了业余体育学校和各种训练班，如体操班、健美班、游泳班等等。至于职工在业余自发组织起来练气功、打拳的事更是常见。清晨，如果你去公园树林中走走看看，就会发现到处是从事健身活动的人。农民们最喜欢的体育项目主要是球类和游泳，他们在农闲时也常常举办各种富有民间特色的体育运动比赛。

在少数民族地区，体育运动项目更为丰富多彩。

政府为开展体育运动、增强人民体质做了大量的工作，除支持群众性体育运动外，每隔几年要举行一次全国运动会、工人运动会、农民运动会、大学生运动会等各种综合性或单项运动比赛。政府积极鼓励和支持中国运动员参加各种国际性的体育运动比赛，如国际奥林匹克运动会、世界田径锦标赛、球类锦标赛等。在这些比赛中中国运动员们不仅增进了与各国运动员之间的友谊，提高了运动技术水平，而且还取得了优异的成绩。自 1980 年以来，在各项世界性的大赛中，中国运动员共获得了 775 个世界冠军，打破过 594 次世界记录（1993 年统计）。

1995 年 8 月 29 日中国颁布了《中华人民共和国体育法》。根据这一法律，国家将推行全民健身计划，实施体育锻炼标准，同时要进一步发展学校体育，促进竞技体育和鼓励、支持社会体育。由于卫生保健、体育运动事业的发展，中国人的人均寿命已从 40 年代末的 35 岁提高到了 90 年代的 70 岁。

生词

- | | | |
|-------|----------|---------------------------------------|
| 1. 健身 | jiànshēn | оздоровлять; поддерживать здоровье |
|-------|----------|---------------------------------------|

| | | |
|---------|-----------|--|
| 2. 防身 | fángshēn | профилактические меры по сохранению здоровья |
| 3. 拳术 | quánshù | искусство кулачного боя |
| 4. 控制 | kòngzhì | контролировать; сдерживать |
| 5. 意念 | yìniàn | мысль; помысел |
| 6. 伤残 | shāng cán | инвалид |
| 7. 及格 | jígé | удовлетворительно |
| 8. 升 | shēng | здесь: повышаться; подниматься |
| 9. 活跃 | huóyuè | оживленный; оживиться; активизироваться |
| 10. 训练 | xùnliàn | обучать; тренироваться |
| 11. 健美 | jiànměi | крепкий и красивый; атлетизм |
| 12. 自发 | zìfā | стихийный |
| 13. 单项 | dānxiàng | одиночный [вид] |
| 14. 农闲 | nóngxián | свободный от сельхозработ период |
| 15. 打拳 | dǎquán | драться на кулачках; заниматься |
| 16. 举办 | jǔbàn | организовать; создать |
| 17. 鼓励 | gǔlì | воодушевлять; поощрять |
| 18. 田径 | tiánjìng | легкая атлетика |
| 19. 优异 | yōuyì | замечательный; выдающийся |
| 20. 冠军 | guànjūn | чемпион; первенство |
| 21. 体育法 | tǐyù fǎ | закон о спорте |
| 22. 竞技 | jìngjì | атлетика |
| 23. 卫生 | wèishēng | [санитария и] гигиена; здравоохранение |
| 24. 寿命 | shòumìng | продолжительность жизни |
| 25. 增进 | zēngjìn | улучшать; укреплять |

专名

奥林匹克运动会 Àolínpǐkè yùndòng huì Олимпийские игры

测试：

①_____年代以来，先后在北京和美国举行过两次世界武术锦标赛。

A 70

B 80

C 90

②_____是中国的一种独特健身术，练功者通过控制意念、调整呼吸，达到增强生理功能的目的。

A 太极拳

B 武术

C 气功

③如果一个学生_____成绩不及格，就不能升入高一级学校。

A 体育课

B 数学

C 中文

④_____为开展体育运动、增强人民体质做了大量的工作。

A 老百姓

B 政府

C 外国人

⑤_____年中国举办了北京奥运会。

A 1948 年

B 2008 年

C 2010 年

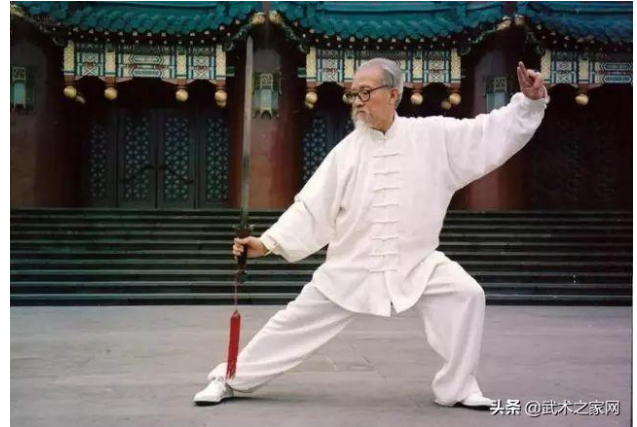
练习:

Сопоставьте изображения с новыми лексическими единицами урока и известной Вам ранее лексикой.

A



B



C



D



Прочтите следующий фрагмент и вычлените основные элементы движений китайского ушу.

武术是靠动作组成多种套路来进行的，武术的动作主要有踢、打、摔、拿、击、刺。强烈的技击性是武术的最大的特点，也是武术的魅力。武术的种类主要分成拳术和器械术两大类。

第十四课

中国的工农业

问答：

- ①中国的主要产业有哪些？介绍一下。
- ②中国生产的东西之间哪些是最流行呢？最重要的呢？
- ③现在中国出口什么商品与食物、饮料？

课文：

中国已能制造飞机、船舶、汽车，也能制造人造地球卫星以及现代化的工业设备。一个具有一定技术水平的、门类比较齐全的、独立的工业体系已经建立起来。

现在，中国钢产量已居世界第二位。机械电子工业是中国规模最大的基础产业之一，在国民经济中占有重要地位。它可以向各行业提供各种高水平的大型成套设备，有些产品已出口 100 多个国家和地区。尤其引人注目的是，电子信息产业已在中国崛起。

中国的能源工业主要有三项：煤、石油和电力。煤是主要能源，年产量在 1000 万吨以上的煤矿有北开滦、山西大同等 19 个。六十年代初期，黑龙江大庆油田的建成，标志着中国石油生产进入了一个新的时期。目前，除在陆地上建成了 20 个特大型、大型石油天然气生产基地外，还在海上建成了渤海、南海东部、南海西部等生产基地。电力工业发展迅速。中国电力工业是水电、火电与核电并举，现在，

全国有装机容量 100 千瓦以上的大型电厂 23 座，其中火电厂 19 座，水电站 4 座。中国自行研制装机容量为 30 万千瓦的浙江秦山核电站，已于 1991 年并网发电。

航空航天工业开创于五十年代。现已能制造军用飞机和民用飞机。航天工业现已形成完整的研究、设计、试验和生产体系，能研制各种运载火箭，研制和发射各种类型的人造地球卫星。1970 年以来，中国成功发射了 33 颗人造地球卫星。

农业是中国国民经济的基础。中国已开始转向高产、优质、高效的新阶段，形成了农林牧副渔并举，农工贸全面协调发展的新格局。农业物质技术装备也有了较大改善。

中国的粮食作物包括水稻、小麦、玉米、大豆和薯类。水稻是中国粮食作物的主要品种，产量约占粮食总产量的 38.9%，主要分布在长江流域、华南和云贵高原。小麦产量约占粮食总产量的 22%；小麦在全国各地都有种植，河南、山东、安徽等地是集中产区。玉米约占粮食总产量的 23%，主要分布在东北、华北和西南各省区。大豆分布在东北平原和黄淮平原。甘薯分布较广，以珠江流域、长江中下游、黄河下游、四川盆地为中心产区。

经济作物有棉花、花生、油菜、芝麻、甘薯、茶叶、烟草、蚕桑、果品等。棉花产区主要在黄河流域、长江中下游和新疆玛纳斯河流域花生生产分布在山东、广东、广西和辽宁等省区。油菜主要产地在长江中下游、四川盆地。甘蔗产地在华南地区。甜菜产区分布在黑龙江、吉林和内蒙古。

中国可利用草地面积有 31333 万公顷。天然牧场主要分布在内蒙古、新疆天山和阿尔泰山之间的盆地和青藏高原。牲畜种类主要有猪、牛、羊、马、驴、骡、路驻、鸡、鸭、鹅、兔等 400 多种。1984 年以来，由于中国把渔业生产的重点放在了养殖方面，同时大力发展远洋渔业，因而取得了良好的经济效益，水产品产量每年以 100 多万吨的速度增长。目前，全国已创建 25 个远洋渔业公司，并在国外建立了 42 个企业，远洋渔业的生产经营活动遍及 20 多个国家和地区。

政府非常重视农业的现代化，要建设国家，改善人民生活，首先要发展农业。中国是个人多地少的国家，每年净增人口 1400 万，而土地还在逐年减少。因此，只有依靠科学技术来提高单位面积的产量。近年来，政府加大了对农业的投入，积极推广农业科学技术，而农民们也日益懂得“科学种田”的好处，中国一定能实现农业的现代化。

生词

| | | |
|--------|---------|---------------------------------|
| 1. 呈 | chéng | представлять [собой]; иметь вид |
| 2. 高速 | gāosù | скоростной; стремительный |
| 3. 势头 | shìtóu | тенденция; обстановка |
| 4. 值 | zhí | стоять; стоимость; значение |
| 5. 船舶 | chuánbó | суда; флот |
| 6. 卫星 | wèixīng | спутник; сателлит |
| 7. 门类 | ménlèi | виды; классы; разряды; типы |
| 8. 齐全 | qíquán | все; полностью; целиком |
| 9. 设备 | shèbèi | оборудование |
| 10. 钢铁 | gāngtiě | сталь и железо |
| 11. 居 | jū | занимать; находиться |
| 12. 企业 | qǐyè | предприятие |
| 13. 吨 | dūn | тонна |
| 14. 冶炼 | yěliàn | плавить; отливать |

| | | |
|----------|---------------|--|
| 15. 轧制 | yà zhì | прокатка; прокат |
| 16. 机械 | jīxiè | механизм; механический |
| 17. 电子 | diànzǐ | электрон |
| 18. 规模 | guīmó | масштаб; размер |
| 19. 行业 | hángyè | отрасль; профессия |
| 20. 提供 | tígōng | предоставлять; снабжать |
| 21. 成套 | chéngtào | комплект; набор |
| 22. 尤其 | yóuqí | в особенности; тем более; еще более |
| 23. 引人注目 | yǐn rén zhùmù | привлекать внимание |
| 24. 崛起 | juéqǐ | возвышаться; брать начало |
| 25. 能源 | néngyuán | энергетика; энергоресурсы |
| 26. 煤 | méi | каменный уголь |
| 27. 石油 | shíyóu | нефть |
| 28. 电力 | diànlì | электричество |
| 29. 煤矿 | méikuàng | угольные копи |
| 30. 油田 | yóutián | нефтяные поля |
| 31. 标志 | biāozhì | знаменовать; показатель; веха |
| 32. 目前 | mùqián | в настоящее время; ныне |
| 33. 天然气 | tiānránqì | природный газ |
| 34. 基地 | jīdì | база; базовый |
| 35. 迅速 | xùnsù | быстрый |
| 36. 水电 | shuǐdiàn | гидроэнергия |
| 37. 火电 | huǒdiàn | тепловая энергия |
| 38. 核电 | hédiàn | ядерная энергия |
| 39. 装机 | zhuāngjī | в данном сочетании: монтировать |
| 40. 千瓦 | qiānwǎ | киловатт |
| 41. 自行 | zìxíng | сам; самостоятельно [проводить; осуществлять] |
| 42. 并网 | bìng wǎng | включить в сеть |
| 43. 航天 | hángtiān | космонавтика; космический |
| 44. 开创 | kāichuàng | открыть; положить начало |
| 45. 设计 | shèjì | разработать; конструировать; проектировать |
| 46. 试验 | shìyàn | произвести эксперимент; опыт |
| 47. 运载 | yùnzài | нести |

| | | |
|-------|-----------|---|
| 48.火箭 | huǒjiàn | ракета |
| 49.发射 | fāshè | выпустить; запустить |
| 50.此外 | cǐwài | кроме того |
| 51.乡镇 | xiāngzhèn | волость и поселок; городок |
| 52.支柱 | zhīzhù | опора; столп |
| 53.调动 | diàodòng | переместить; передвинуть; мобилизовать |
| 54.如今 | rújīn | ныне; теперь |
| 55.优质 | yōuzhì | высокого качества; высококачественный |
| 56.高效 | gāoxiào | высокоэффективный |
| 57.农林 | nónglín | земледелие и лесоводство |
| 58.牧业 | mù yè | скотоводство |
| 59.副业 | fùyè | подсобное хозяйство (промысел) |
| 60.渔业 | yúyè | рыбное хозяйство; рыбоводство |
| 61.协调 | xiétiáo | координировать; согласованность |
| 62.物质 | wùzhì | материя; материальный |
| 63.装备 | zhuāngbèi | оборудование; оснащение |
| 64.改善 | gǎishàn | улучшать; усовершенствовать |
| 65.作物 | zuòwù | культуры |
| 66.水稻 | shuǐdào | заливной рис |
| 67.小麦 | xiǎomài | пшеница |
| 68.玉米 | yù mǐ | кукуруза |
| 69.薯类 | shǔlèi | картофель |
| 70.品种 | pǐnzhǒng | сорт |
| 71.种植 | zhòngzhí | сажать; сеять |
| 72.甘薯 | gānzhè | батат; сладкий картофель |
| 73.棉花 | miánhuā | хлопок; хлопчатник; вата |
| 74.花生 | huā shēng | арахис; земляной орех |
| 75.油菜 | yóu cài | рапс; сурепица |
| 76.芝麻 | zhīma | кунжут; сезам |
| 77.甘蔗 | gānzhè | сахарный тростник |
| 78.烟草 | yāncǎo | табак |
| 79.蚕桑 | cánsāng | тутовый шелкопряд; шелковица |
| 80.甜菜 | tiáncài | свекла |

| | | |
|-------|------------|---|
| 81.草地 | cǎodì | луг; степь |
| 82.公顷 | gōngqīng | гектар |
| 83.牲畜 | shēngchù | скот |
| 84.驴 | lú | осел; ослица |
| 85.骡 | luó | мул; лошак |
| 86.骆驼 | luòtuó | верблюд; верблюдица |
| 87.鹅 | é | гусь; гусыня |
| 88.兔子 | tùzǐ | заяц; зайчиха |
| 89.养殖 | yǎngzhí | выращивать; разводить |
| 90.效益 | xiàoyì | польза |
| 91.创建 | chuàngjiàn | создать; основать |
| 92.遍及 | biànjí | распространяться [повсюду] |
| 93.重视 | zhòngshì | дорожить; считаться; придавать большое значение |
| 94.净 | jìng | здесь: только; исключительно |
| 95.逐年 | zhúnián | из года в год |
| 96.减少 | jiǎnshǎo | уменьшить; сократить |
| 97.单位 | dānwèi | единица; организация (как структурное подразделение) |

测试:

- ① 航空航天工业开创于_____。
- A 七十年代
 - B 六十年代
 - C 五十年代
- ② 中国钢产量已居世界_____。
- A 第一位
 - B 第二位
 - C 第三位
- ③ 中国的能源工业主要不包括什么？
- A 煤
 - B 石油
 - C 电力
 - D 核电
- ④ _____是中国国民经济的基础。
- A 农业
 - B 工业
 - C 商业
- ⑤ 中国可利用草地面积有_____公顷。
- A 31333
 - B 31333 万
 - C 3133 万

练习:

Сопоставьте изображения с новыми лексическими единицами урока и известной Вам ранее лексикой.

A



B



C



D



E



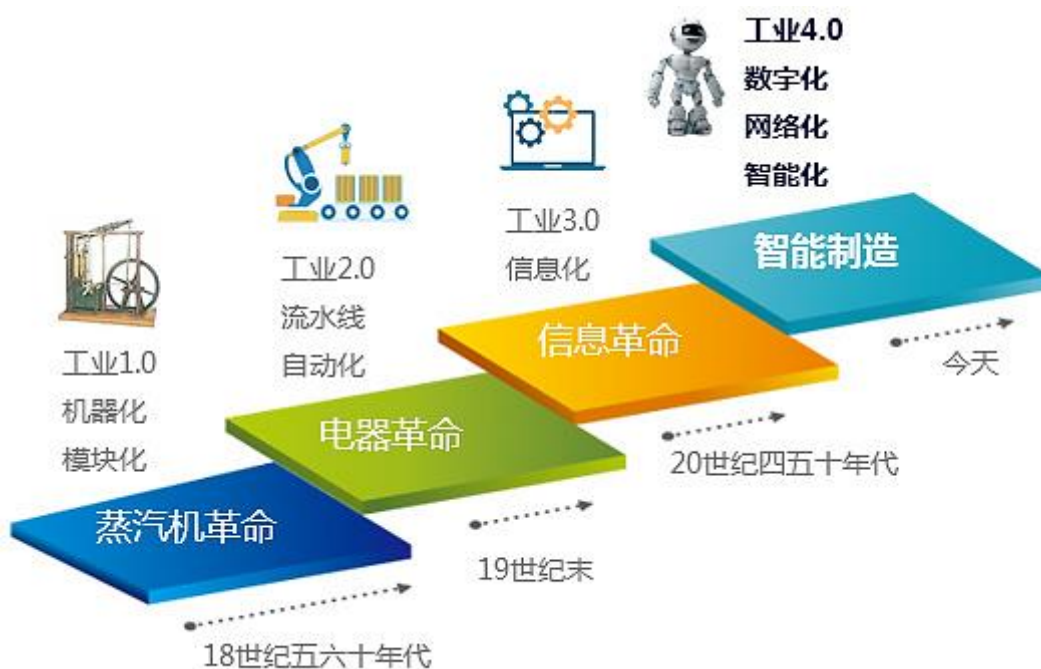
F



Проанализируйте фрагмент сельскохозяйственной карты, укажите какие культуры являются перспективными для сельского хозяйства КНР.



При помощи данной схемы представьте на китайском языке изменения, через которые прошла китайская промышленность к настоящему моменту.



附录：

中国各省、自治区、直辖市间表

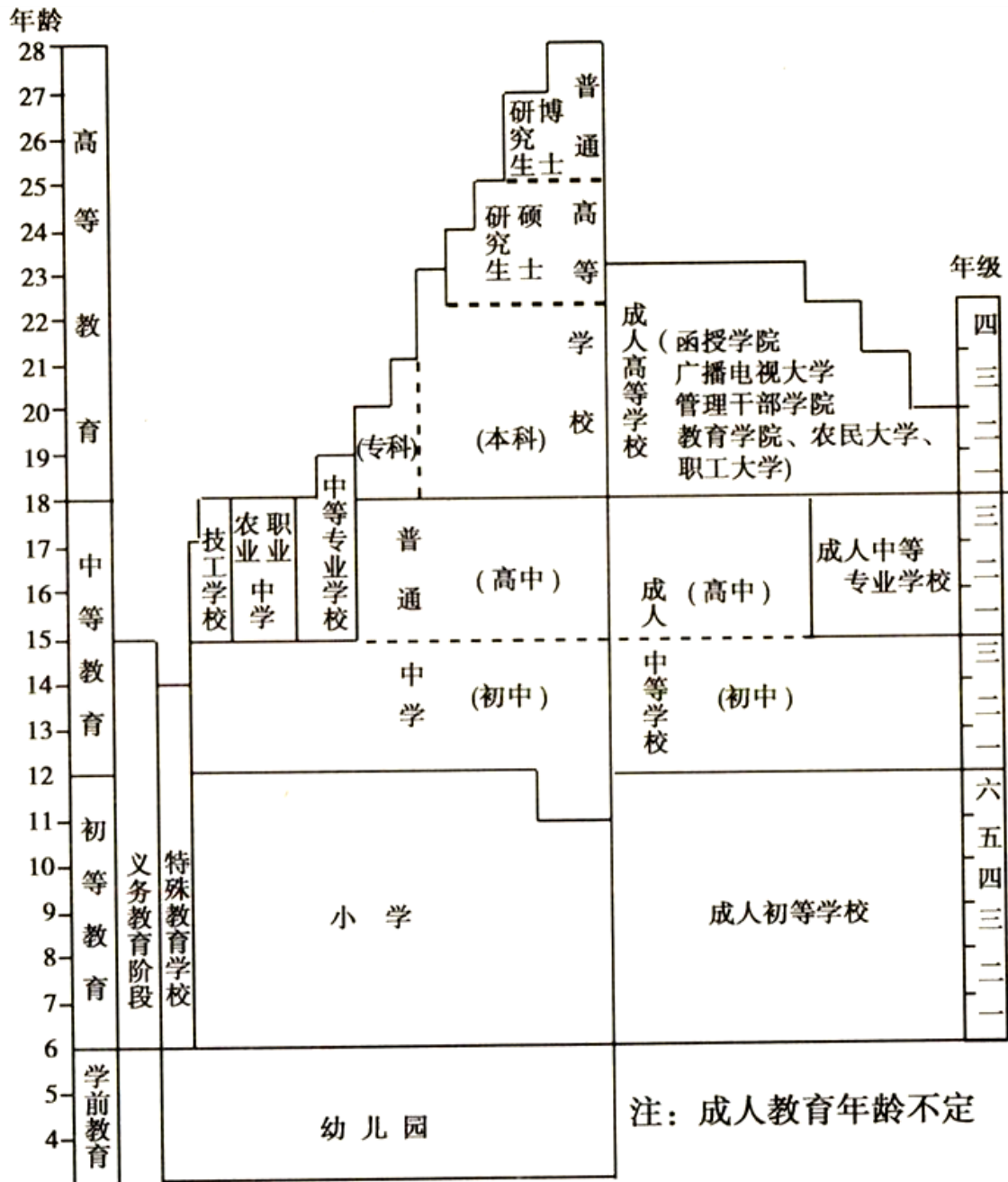
| № | 全称 | 拼音 | 翻译 | 简称 | 首府 | 拼音 | 翻译 |
|----------------|-----|--------------|------------|-----|-----|--------------|------------|
| 省 shěng | | | | | | | |
| 1 | 安徽 | Ānhuī | Аньхой | 皖 | 合肥 | Héféi | Хэфэй |
| 2 | 福建 | Fújiàn | Фуцзянь | 闽 | 福州 | Fúzhōu | Фучжоу |
| 3 | 甘肃 | Gānsù | Ганьсу | 甘、陇 | 兰州 | Lánzhōu | Ланьчжоу |
| 4 | 广东 | Guǎngdōng | Гуандун | 粤 | 广州 | Guǎngzhōu | Гуанчжоу |
| 5 | 贵州 | Gùizhōu | Гуйчжоу | 贵、黔 | 贵阳 | Guiyáng | Гуйян |
| 6 | 海南 | Hǎinán | Хайнань | 海、琼 | 海口 | Hǎikǒu | Хайкоу |
| 7 | 河北 | Héběi | Хэбэй | 冀 | 石家庄 | Shíjiāzhuāng | Шицзячжуан |
| 8 | 黑龙江 | Hēilóngjiāng | Хэйлунцзян | 黑 | 哈尔滨 | Hā'ěrbīn | Харбин |
| 9 | 河南 | Hénán | Хэнань | 豫 | 郑州 | Zhèngzhōu | Чжэнчжоу |
| 10 | 湖北 | Húběi | Хубэй | 鄂 | 武汉 | Wǔhàn | Ухань |
| 11 | 湖南 | Húnán | Хунань | 湘 | 长沙 | Chángshā | Чанша |
| 12 | 江苏 | Jiāngsū | Цзянсу | 苏 | 南京 | Nánjīng | Нанкин |
| 13 | 江西 | Jiāngxī | Цзянси | 赣 | 南昌 | Nánchāng | Наньчан |
| 14 | 吉林 | Jílín | Гирин | 吉 | 长春 | Chángchūn | Чанчунь |
| 15 | 辽宁 | Liáoníng | Ляонин | 辽 | 沈阳 | Shěnyáng | Шэньян |
| 16 | 青海 | Qīnghǎi | Цинхай | 青 | 西宁 | Xīníng | Синин |

| | | | | | | | |
|-------------------------------|-----|-----------|---|-----|------|-----------|----------|
| 17 | 山西 | Shānxī | Шаньси | 晋 | 太原 | Tàiyuán | Тайюань |
| 18 | 山东 | Shāndōng | Шаньдун | 鲁 | 济南 | Jīnán | Цзинань |
| 19 | 陕西 | Shǎnxī | Шэньси | 陕、秦 | 西安 | Xī'ān | Сиань |
| 20 | 四川 | Sìchuān | Сычуань | 川、蜀 | 成都 | Chéngdū | Чэнду |
| 21 | 云南 | Yúnnán | Юньнань | 云、滇 | 昆明 | Kūnmíng | Куньмин |
| 22 | 浙江 | Zhèjiāng | Чжэцзян | 浙 | 杭州 | Hángzhōu | Ханчжоу |
| 23 | 台湾 | Táiwān | Тайвань | 台 | 台北 | Táiběi | Тайбэй |
| 自治区 zìzhìqū | | | | | | | |
| 24 | 广西 | Guǎngxī | Гуанси- Чжуанский автономный район | 桂 | 南宁 | Nánníng | Наньнин |
| 25 | 内蒙古 | Nèiměnggǔ | Внутренняя Монголия | 蒙 | 呼和浩特 | Hūhéhaotè | Хух-Хото |
| 26 | 宁夏 | Níngxia | Нинся- Хуэйский | 宁 | 银川 | Yínchuān | Иньчуань |
| 27 | 新疆 | Xīnjiāng | Синьцзян- Уйгурский | 新 | 乌鲁木齐 | Wūlǔmùqí | Урумчи |
| 28 | 西藏 | Xīzàng | Тибетский | 藏 | 拉萨 | Lāsà | Лхаса |
| 直辖市 zhíxíshì | | | | | | | |
| 29 | 北京 | Běijīng | Пекин | 京 | | | |
| 30 | 重庆 | Chóngqìng | Чунцин | 渝、巴 | | | |
| 31 | 上海 | Shànghǎi | Шанхай | 沪、申 | | | |
| 32 | 天津 | Tiānjīn | Тяньцзинь | 津 | | | |
| 特别行政区 tèbiéxíngzhèngqū | | | | | | | |
| 33 | 香港 | Xiānggǎng | Гонконг (Сянган) | 港 | | | |
| 34 | 澳门 | Àomén | Макао (Аомынь) | 澳 | | | |

中国历史年代简表

| 朝代 | 拼音 | 起止时间 |
|---------------|--------------------------------|--------------------|
| 夏 | Xià | 约公元前 21 世纪—前 16 世纪 |
| 商 | Shāng | 约公元前 16 世纪—前 11 世纪 |
| 西周 | Xīzhōu | 约公元前 11 世纪—前 770 年 |
| 东周（春秋、 战国） | Dōngzhōu (Chūnqiū, Zhànguó) | 公元前 770 年—前 221 年 |
| 秦 | Qín | 公元前 221 年—前 207 年 |
| 西汉 | Xīhàn | 公元前 206 年—公元 24 年 |
| 东汉 | Dōnghàn | 公元 25 年—220 年 |
| 三国（魏、 蜀、吴） | Sānguó (Wèi, Shǔ, Wú) | 公元 220 年—265 年 |
| 西晋 | Xījìn | 公元 265 年—316 年 |
| 东晋 | Dōngjìn | 公元 317 年—420 年 |
| 南北朝 | Nánběicháo | 公元 420 年—589 年 |
| 隋 | Suí | 公元 581 年—618 年 |
| 唐 | Táng | 公元 618 年—907 年 |
| 五代 | Wǔdài | 公元 907 年—960 年 |
| 北宋 | Běisòng | 公元 960 年—1127 年 |
| 南宋 | Nánsòng | 公元 1127 年—1279 年 |
| 元 | Yuán | 公元 1271 年—1368 年 |
| 明 | Míng | 公元 1368 年—1644 年 |
| 清 | Qīng | 公元 1644 年—1911 年 |

中华人民共和国现行学制图



说明：此图由作者与国家教委王欣同志共同绘制，经国家教委楼杏同志修订。

中国少数民族的名称

| 名称 | 拼音 | 翻译 |
|---------|----------|---------|
| 1. 汉族 | Hànzú | ханьцы |
| 2. 回族 | Huízú | хуэйцзу |
| 3. 白族 | Báizú | бай |
| 4. 土家族 | Tǔjiāzú | туцзя |
| 5. 彝族 | Yízú | и |
| 6. 藏族 | Zàngzú | тибетцы |
| 7. 哈尼族 | Hānizú | хани |
| 8. 傈僳族 | Lìsùzú | лису |
| 9. 拉祜族 | Lāhùzú | лаху |
| 10. 纳西族 | Nàxīzú | наси |
| 11. 羌族 | Qiāngzú | цянь |
| 12. 景颇族 | Jǐngpōzú | цзинпо |
| 13. 阿昌族 | Āchāngzú | ачаны |
| 14. 普米族 | Pǔmǐzú | пуми |
| 15. 怒族 | Nùzú | ну |
| 16. 基诺族 | Jīnuòzú | дино |
| 17. 门巴族 | Ménbāzú | мэньба |
| 18. 独龙族 | Dúlóngzú | дулуны |
| 19. 珞巴族 | Luòbāzú | лоба |
| 20. 壮族 | Zhuàngzú | чжуаны |
| 21. 布依族 | Bùyīzú | буи |
| 22. 侗族 | Dòngzú | дун |
| 23. 傣族 | Dǎizú | дайцы |
| 24. 水族 | Shuǐzú | шуйцы |
| 25. 仡佬族 | Mùlǎozú | мулао |
| 26. 毛南族 | Màonánzú | маонань |
| 27. 仡佬族 | Gēlǎozú | гэлао |
| 28. 黎族 | Lízú | ли |
| 29. 苗族 | Miáozú | мяо |
| 30. 瑶族 | Yáozú | яо |

| | | |
|-----------|-------------|---------------------|
| 31. 畚族 | Shēzú | шэ |
| 32. 佯族 | Wǎzú | ва |
| 33. 布朗族 | Bùlǎngzú | буланы |
| 34. 京族 | Jīngzú | цзинкинъ, вьеты |
| 35. 德昂族 | Déángzú | палаунг(дэаны) |
| 36. 蒙古族 | Měnggǔzú | монголы |
| 37. 东乡族 | Dōngxiāngzú | дунсян |
| 38. 土族 | Tǔzú | ту |
| 39. 达斡尔族 | Dáwòěrzú | дауры |
| 40. 保安族 | Bǎoānzú | баоань |
| 41. 维吾尔族 | Wéiwúěrzú | уйгуры |
| 42. 哈萨克族 | Hāsàkèzú | казахи |
| 43. 柯尔克孜族 | Kēěrkèzīzú | киргизы |
| 44. 撒拉族 | Sǎlázú | салары |
| 45. 裕固族 | Yùgùzú | жёлтые уйгуры(юйгу) |
| 46. 乌孜别克族 | Wūzībiékèzú | узбеки |
| 47. 塔塔尔族 | Tǎtǎěrzú | татары |
| 48. 满族 | Mǎnzú | маньчжуры |
| 49. 锡伯族 | Xíbózú | сибо |
| 50. 鄂温克族 | Èwēnkèzú | эвенки |
| 51. 鄂伦春族 | Èlúnchūnzú | орочоны |
| 52. 赫哲族 | Hèzhézú | нанайцы(хэчжэ) |
| 53. 朝鲜族 | Cháoxiǎnzú | корейцы |
| 54. 高山族 | Gāoshānzú | гаошань |
| 55. 塔吉克族 | Tǎjīkèzú | памирские таджики |
| 56. 俄罗斯族 | Éluósīzú | русские |

国旗、国徽和国歌

国旗



国徽



中华人民共和国国歌

《义勇军进行曲》

田汉作词，聂耳作曲。

起来！不愿做奴隶的人们！
把我们的血肉，筑成我们新的长城！
中华民族到了最危险的时候，
每个人被迫着发出最后的吼声。
起来！
起来！
起来！
我们万众一心，
冒着敌人的炮火 前进！
冒着敌人的炮火 前进！
前进！
前进！
进！

拼音

Qǐlái! Bù yuàn zuò núlì de rénmen!
Bǎ wǒmen de xiěròu, zhù chéng wǒmen xīn de chángchéng!
Zhōnghuá mínzú dào le zuì wéixiǎn de shíhòu,
Měi gèrén bèi pòzhe fāchū zuìhòu de hǒushēng.
Qǐlái!
Qǐlái!
Qǐlái!
Wǒmen wànzhòngyīxīn,
Mào zhe dírén de pàohuǒ qiánjìn!
Mào zhe dírén de pàohuǒ qiánjìn!
Qiánjìn!
Qiánjìn!
Jìn!

少数民族分布图



简介:

东北、内蒙地区: 满族、赫哲族、鄂温克族、鄂伦春族、达干尔族、朝鲜族、蒙古族。

西北地区: 锡伯族、乌孜别克族、维吾尔族、土族、塔塔尔族、塔吉克族、撒拉族、柯尔克孜族、回族、哈萨克斯坦族、俄罗斯族、东乡族、保安族、裕固族。

西南地区: 仡佬族、阿昌族、白族、布朗族、布依族、藏族、傣族、德昂族、侗族、独龙族、哈尼族、基诺族、景颇族、拉祜族、傈僳族、珞巴族、门巴族、苗族、纳西族、怒族、普米族、羌族、水族、佤族、彝族。

中东南地区: 瑶族、土家族、畲族、仫佬族、毛南族、黎族、京族，高山族，壮族。

中国地图

地图 1
主要能源矿产



地图 2
资源及其利用



地图 3
九大农业区划



地图 4
气候类型



参考文献

1. Ван Луся. Культура и язык Китая : учебно-методическое пособие на китайском языке / Луся Ван. – Москва : Московский гуманитарный университет, 2016. – 173 с.
2. Готлиб О.М. Китай. Лингвострановедение. Учебное пособие / О.М. Готлиб. – М.: Восточная книга, 2011. – 192 с.
3. Демина Н.А., Чжу Канцзи. Китайский язык : Страноведение / Н.А. Демина, Канцзи Чжу. – М. Вост. лит., 2004. – 351 с.
4. Дубкова О.В. Китайский язык. Лингвострановедение. Часть 1 : учебное пособие / О.В. Дубкова, Н.В. Селезнёва. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2011. – 132 с.
5. Завадская Е.В. Ци Байши / Е.В. Завадская. – М.: «Искусство», 1982. – 288 с.
6. Кочергин И.В. Регионоведение. Китай : учебник / И.В. Кочергин. – М.: Восточная книга, 2013. – 544 с.
7. Круглов В.В., Сергеева А.А. Китай: история и современность. Учебное пособие по лингвострановедению. В 2 ч. Ч. 1 / В.В. Круглов, А.А. Сергеева. – М.: Издательский дом ВКН, 2020. – 170 с.
8. Круглов В.В., Сергеева А.А. Китай: история и современность. Учебное пособие по лингвострановедению. В 2 ч. Ч. 2 / В.В. Круглов, А.А. Сергеева. – М.: Издательский дом ВКН, 2020. – 160 с.
9. 中国历史常识: 中俄对照/中华人民共和国国务院侨务办公室, 国家汉语国际推广领导小组办公室编。–北京: 华语教学出版社, 2006。–258页。
10. 中国地理常识: 中俄对照/中华人民共和国国务院侨务办公室, 国家汉语国际推广领导小组办公室编。–北京: 华语教学出版社, 2006。–225页。
11. 中国文化常识: 中俄对照/中华人民共和国国务院侨务办公室, 国家汉语国际推广领导小组办公室编。–北京: 华语教学出版社, 2006。–241页。
12. 中国 2002 / 钟欣编。–北京: 新星出版社, 2002。–211页。
13. 中国国情 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://guoqing.china.com.cn/>, свободный.

Учебное издание

ДВОРЦОВА Александра Николаевна

中国国情 【Страноведение Китая】

Учебно-методическое пособие

В авторской редакции

**Подписано в печать 18.01.2021. Бумага офсетная.
Гарнитура Times New Roman, KaiTi.
Печать ризографическая. Формат 60×84/16. Усл. печ. л. 6,98.
Тираж 50 экз. Заказ № 1.**

**Издатель ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»
«Книга»
ул. Оборонная, 2, г. Луганск, ЛНР, 91011.
Т/ф: (0642) 58-03-20
e-mail: knitaizd@mail.ru**